

Serie GP6000

Standard Model

Guida utente

GP6000-STD-MM01-IT.00
03/2025

Informazioni di carattere legale

Le informazioni contenute nel presente documento contengono descrizioni generali, caratteristiche tecniche e/o raccomandazioni relative ai prodotti/soluzioni.

Il presente documento non è inteso come sostituto di uno studio dettagliato o piano schematico o sviluppo specifico del sito e operativo. Non deve essere utilizzato per determinare idoneità o affidabilità dei prodotti/soluzioni per applicazioni specifiche dell'utente. Spetta a ciascun utente eseguire o nominare un esperto professionista di sua scelta (integratore, specialista o simile) per eseguire un'analisi del rischio completa e appropriata, valutazione e test dei prodotti/soluzioni in relazione all'uso o all'applicazione specifica.

Il marchio Pro-face e qualsiasi altro marchio registrato di Schneider Electric SE e delle sue consociate citati nel presente documento sono di proprietà di Schneider Electric SE o delle sue consociate. Tutti gli altri marchi possono essere marchi registrati del rispettivo proprietario.

Il presente documento e il relativo contenuto sono protetti dalle leggi vigenti sul copyright e vengono forniti esclusivamente a titolo informativo. Si fa divieto di riprodurre o trasmettere il presente documento o parte di esso, in qualsiasi formato e con qualsiasi metodo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro modo), per qualsiasi scopo, senza previa autorizzazione scritta di Schneider Electric.

Schneider Electric non concede alcun diritto o licenza per uso commerciale del documento e del relativo contenuto, a eccezione di una licenza personale e non esclusiva per consultarli "così come sono".

Schneider Electric si riserva il diritto di apportare modifiche o aggiornamenti relativi al presente documento o ai suoi contenuti o al formato in qualsiasi momento senza preavviso.

Nella misura in cui sia consentito dalla legge vigente, Schneider Electric e le sue consociate non si assumono alcuna responsabilità od obbligo per eventuali errori od omissioni nel contenuto informativo del presente materiale, o per qualsiasi utilizzo non previsto o improprio delle informazioni ivi contenute.

Sommario

Informazioni di sicurezza	5
Informazioni sul documento	6
Cybersicurezza	11
Linee guida sulla sicurezza informatica	11
Sigillo di sicurezza	11
Panoramica	12
Codici prodotto	12
Contenuto della confezione	13
Certificazioni e Standard	14
Dichiarazione della Commissione federale delle comunicazioni sulle interferenze in radiofrequenza - per USA	15
Installazione in siti pericolosi - Per USA e Canada	16
Connettività dei dispositivi	18
Progettazione del sistema	18
Accessori	18
Accessori per la manutenzione	20
Identificazione di parti e funzioni	22
Identificazione dei componenti	22
Identificazione delle parti (modello da 5 e 7 pollici)	22
Identificazione delle parti (modello da 10 e 12 pollici)	23
Indicazioni dei LED	25
LED di stato	25
LED Ethernet	25
Spia di accesso della scheda SD	26
Specifiche	27
Specifiche generali	27
Specifiche elettriche	27
Specifiche ambientali	28
Specifiche strutturali	29
Specifiche funzionali	31
Specifiche dello schermo	31
Pannello touch	32
Memoria	32
Orologio	33
Specifiche Interfaccia	33
Specifiche di tutte le interfacce	33
Connessione interfacce	34
Interfaccia seriale	34
Dimensioni	37
Dimensioni esterne (5 pollici)	37
Dimensioni esterne (7 pollici)	38
Dimensioni esterne (10 pollici)	40
Dimensioni esterne (12 pollici)	42
Installazione e cablaggio	44
Installazione	44
Precauzioni per la realizzazione di un prodotto per uso finale	44
Requisiti per l'installazione	44
Dimensioni del cutout del pannello	46

Procedura di installazione	47
Procedura di rimozione	49
Cablaggio dell'alimentazione	51
Preparazione del cavo di alimentazione CA/CC	51
Come collegare il cavo di alimentazione CA	52
Collegamento del cavo di alimentazione CC per i modelli da 5 e 7 pollici.....	53
Collegamento del cavo di alimentazione CC per i modelli da 10 e 12 pollici	54
Precauzioni sulla tensione di alimentazione.....	55
Messa a terra	57
Morsetto serracavo USB	58
Installazione della scheda SD	60
Procedura di installazione dell'unità di isolamento	63
Manutenzione	66
Pulizia regolare.....	66
Punti di controllo periodico	66
Sostituzione della guarnizione d'installazione	67
Sostituzione della batteria.....	68
Sostituzione della retroilluminazione.....	69
Servizio postvendita	70
Impostazioni di sistema	71
Configurazione	71
Configurazione iniziale	71
Come visualizzare System Settings.....	74
Cambiare password	74
Ripristino della password.....	74
Aggiunta/eliminazione dell'account di utente	76
Inizializzazione (Ripristino alle impostazioni di fabbrica).....	78
Ripristino alle impostazioni di fabbrica (quando si utilizza la password).....	78
Ripristino alle impostazioni di fabbrica (quando non si utilizza la password).....	79
Ripristino (backup e ripristino).....	81
Risoluzione dei problemi	82
Il prodotto non si avvia correttamente.....	82
Password dimenticata	83
Menu Impostazioni di Sistema	83
Information	84
System.....	85
Display	89
Ethernet	90
Security.....	91
Edge	94

Informazioni di sicurezza

Informazioni importanti

Leggere attentamente queste istruzioni e osservare l'apparecchiatura per familiarizzare con i suoi componenti prima di procedere ad attività di installazione, uso, assistenza o manutenzione. I seguenti messaggi speciali possono comparire in diverse parti della documentazione oppure sull'apparecchiatura per segnalare rischi o per richiamare l'attenzione su informazioni che chiariscono o semplificano una procedura.



L'aggiunta di questo simbolo a un'etichetta di "Pericolo" o "Avvertimento" indica che esiste un potenziale pericolo da shock elettrico che può causare lesioni personali se non vengono rispettate le istruzioni.



Questo simbolo indica un possibile pericolo. È utilizzato per segnalare all'utente potenziali rischi di lesioni personali. Rispettare i messaggi di sicurezza evidenziati da questo simbolo per evitare da lesioni o rischi all'incolumità personale.

PERICOLO

PERICOLO indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** morte o gravi infortuni.

AVVERTIMENTO

AVVERTIMENTO indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** morte o gravi infortuni.

ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** ferite minori o leggere.

AVVISO

Un **AVVISO** è utilizzato per affrontare delle prassi non connesse all'incolumità personale.

Nota

Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

Il personale qualificato è in possesso di capacità e conoscenze specifiche sulla costruzione, il funzionamento e l'installazione di apparecchiature elettriche ed è addestrato sui criteri di sicurezza da rispettare per poter riconoscere ed evitare le condizioni a rischio.

Informazioni sul documento

Scopo del documento

Questo documento descrive le specifiche, l'installazione, il funzionamento e la manutenzione del Serie GP6000 Standard Model, un dispositivo HMI (Human Machine Interface) utilizzato nei sistemi di automazione industriale o di fabbrica.

Questo documento è destinato agli utenti che progettano sistemi o installano e si occupano della manutenzione dei componenti.

Nota di validità

Questo documento è valido per il Serie GP6000 Standard Model.

Le caratteristiche dei prodotti descritti in questo documento corrispondono a quelle disponibili su www.pro-face.com. Nell'ambito della nostra strategia aziendale per un miglioramento costante, è possibile che il contenuto della documentazione venga revisionato nel tempo per migliorare la chiarezza e la precisione. Se si notano differenze tra le caratteristiche riportate in questo documento e quelle riportate su www.pro-face.com, considerare www.pro-face.com contenente le informazioni più recenti.

Informazioni relative al prodotto

Questo prodotto è stato progettato, sviluppato e realizzato per essere usato nei sistemi di automazione industriale o di fabbrica.

- Questo prodotto non è adatto ad essere usato in dispositivi per il controllo aereo, apparati medicali salvavita, dispositivi di trasmissione (comunicazione) dati di centrale o dispositivi di controllo di impianti nucleari, a causa dei requisiti di sicurezza e affidabilità estremamente elevati.
- Quando si utilizza questo prodotto su veicoli da trasporto (treni, auto e navi), su dispositivi di prevenzione disastri e crimini, su altri tipi di apparati di sicurezza e dispositivi medici non salvavita, progettare sistemi di ridondanza e/o sistemi a prova di guasto per assicurare affidabilità e sicurezza.

Se l'apparecchiatura è utilizzata in modi diversi da quelli indicati dal fabbricante, la protezione fornita dall'apparecchiatura potrebbe risultarne compromessa.

⚡⚠ PERICOLO**RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

- Disattivare tutte le alimentazioni elettriche del dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dal prodotto e dall'alimentazione prima di installare o rimuovere il prodotto.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata, dove e quando indicato usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione al prodotto rimontare e fissare tutte le coperture e i componenti del sistema.
- Utilizzare questo prodotto solo con il valore di tensione specificato. Il modello CC è progettato per l'uso a 24 Vcc, e il modello CA è progettato per l'uso da 100 a 240 Vca. Prima di collegare il dispositivo, controllare sempre se l'alimentazione è CC o CA.
- Quando si usa questo prodotto in ambienti pericolosi di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C, e D, installare questo prodotto in un contenitore che impedisca all'operatore di toccarne la parte posteriore senza uso di utensili.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Gli indicatori di allarme grave e le funzioni di sistema richiedono componenti hardware di protezione indipendenti e ridondanti e/o la presenza di interblocchi meccanici.

Progettare un circuito di sicurezza esterno a questo prodotto, in modo che l'intero sistema possa funzionare in condizioni di sicurezza anche in caso di guasto o malfunzionamento dell'alimentazione esterna o di questo prodotto.

- Gli interblocchi e gli altri circuiti progettati per interrompere o impedire il funzionamento dell'apparecchiatura (come gli arresti di emergenza, i circuiti di protezione e i circuiti ad azione contrapposta) e i circuiti che impediscono il danneggiamento della macchina, come i meccanismi di posizionamento, dovranno essere costruiti esternamente al prodotto.
- Il prodotto interrompe il funzionamento quando rileva un'anomalia, ad esempio un errore del timer watchdog. Se si verifica un errore nell'area di controllo di ingresso/uscita che non può essere monitorato, si potrebbero verificare comportamenti inattesi di ingresso/uscita. Per questo è importante configurare un circuito o un meccanismo di sicurezza esterno.
- Problemi al relè o al transistor dell'unità di uscita potrebbero causare il mantenimento dell'uscita nello stato ATTIVATO o DISATTIVATO. Installare un circuito di monitoraggio esterno dei segnali di uscita che potrebbero causare incidenti gravi.

Progettare il circuito in modo che l'alimentazione venga fornita al dispositivo esterno o all'alimentatore di controllo del carico collegato al prodotto prima dell'avvio.

In caso di riavvio, lasciar passare almeno 10 secondi tra lo spegnimento e la riaccensione dell'apparato. Se viene riavviato troppo presto, potrebbe non funzionare correttamente.

Non creare interruttori sul pannello tattile che possano causare lesioni personali, danni materiali o compromettere la sicurezza dell'apparecchiatura. Progettare il sistema in modo che i controlli delle operazioni importanti siano gestiti da dispositivi diversi da questo prodotto o da interruttori fisici indipendenti.

Nel caso in cui lo schermo non possa essere letto correttamente, per esempio, se la retroilluminazione non funziona, potrebbe essere difficile o impossibile identificare una funzione. Le funzioni che potrebbero presentare rischi se non eseguite immediatamente, come la interruzione del carburante, dovranno essere fornite indipendentemente dall'apparato.

⚠ AVVERTIMENTO

PERDITA DI CONTROLLO

- Il progettista di qualsiasi schema di controllo deve prendere in considerazione le modalità di errore potenziali dei vari percorsi di controllo e, per le funzioni di controllo particolarmente critiche, deve garantire il raggiungimento di uno stato di sicurezza durante e dopo uno di tali errori. Esempi di funzioni di controllo critiche sono ad esempio l'arresto di emergenza e gli stop di fine corsa, l'interruzione dell'alimentazione e il riavvio.
- Per le funzioni di controllo critiche occorre prevedere linee separate o ridondanti.
- Le linee di controllo di sistema possono comprendere collegamenti di comunicazione. È necessario considerare le implicazioni di ritardi imprevisti nelle trasmissioni o problemi di collegamento.
- Osservare tutte le norme per la prevenzione degli incidenti e le normative di sicurezza locali.
- Prima della messa in servizio di questo prodotto, controllare singolarmente e integralmente il funzionamento di ciascuna implementazione di questo prodotto.
- Nel progettare il sistema di controllo della macchina si deve tenere in conto l'eventualità di un guasto permanente della retroilluminazione, che impedirebbe all'operatore di controllare il sistema o commettere errori di controllo.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento a NEMA ICS 1.1 (ultima edizione), "Safety Guidelines for the Application, Installation, and Maintenance of Solid State Control" e a NEMA ICS 7.1 (ultima edizione), "Safety Standards for Construction and Guide for Selection, Installation, and Operation of Adjustable-Speed Drive Systems" o alla pubblicazione equivalente valida nel proprio paese.

⚠ AVVERTIMENTO

FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA

- L'azionamento dell'apparato richiede esperienza di progettazione e programmazione di sistemi di controllo. Solo le persone in possesso di tali competenze sono autorizzate a programmare, installare, modificare e utilizzare questo prodotto.
- Non utilizzare questo prodotto come unico sistema di controllo delle funzioni di sistema critiche, ad es. per avviare/arrestare il motore o comandare l'alimentazione.
- Non utilizzare quest'apparecchiatura come unico dispositivo di notifica per gli allarmi critici, come surriscaldamento o sovracorrente del dispositivo.
- Utilizzare esclusivamente il software fornito con questo prodotto. Se si usano altri software, verificare il funzionamento e la sicurezza prima dell'utilizzo.
- Attenersi a tutte le norme e direttive di sicurezza applicabili e a quelle locali.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Le seguenti caratteristiche sono specifiche per il pannello LCD e devono essere considerate normali:

- Lo schermo LCD può presentare una luminosità non uniforme per alcune immagini o mostrare immagini diverse se osservate da una visuale diversa rispetto a quanto specificato. Ai lati delle immagini sullo schermo potranno apparire ombre o effetti crosstalk.

- I pixel dello schermo LCD possono contenere punti in bianco e nero e la visualizzazione del colore potrebbe apparire anomala.
- In presenza di vibrazioni con accelerazione superiore al limite accettabile, lo schermo LCD potrebbe diventare parzialmente bianco. Al termine delle vibrazioni, lo sbiancamento dello schermo viene risolto.
- Dopo aver visualizzato la stessa immagine per un lungo periodo, quando l'immagine cambia si potrebbe notare una persistenza di quella precedente.
- La luminosità potrebbe diminuire se viene utilizzato per lunghi periodi in ambienti costantemente saturi di gas inerti. Per evitare la perdita di luminosità del pannello, occorre ventilarlo regolarmente. Per maggiori informazioni, rivolgersi al servizio assistenza clienti.

<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1015.html>

⚠ AVVERTIMENTO

INFORTUNI GRAVI AGLI OCCHI E ALLA PELLE

Il liquido presente nel pannello LCD contiene un agente irritante:

- Evitare il contatto diretto del liquido con la pelle.
- Prima di maneggiare un'unità che perde o è danneggiata indossare i guanti.
- Non utilizzare oggetti o utensili affilati nelle vicinanze del pannello LCD.
- Maneggiare con cura il pannello LCD per evitare che il materiale possa venire forato, bruciato o incrinato.
- Se il pannello è danneggiato e il liquido viene a contatto con la pelle, sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua corrente per almeno 15 minuti. Se il liquido raggiunge gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua corrente per almeno 15 minuti e consultare un medico.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

AVVISO

RIDUZIONE DELLA DURATA DEL QUADRO

Cambiare periodicamente l'immagine sullo schermo e cercare di non visualizzare la stessa immagine per un intervallo prolungato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Informazioni generali sulla sicurezza informatica

Negli ultimi anni, il numero crescente di macchine e impianti di produzione collegati in rete ha visto un corrispondente aumento del potenziale di minacce informatiche, come accessi non autorizzati, violazioni dei dati e interruzioni operative. È pertanto necessario prendere in considerazione tutte le possibili misure di sicurezza informatica per proteggere risorse e sistemi da tali minacce.

Per consentire di mantenere i prodotti Pro-face sicuri e protetti, è nell'interesse dell'utente implementare le pratiche migliori di sicurezza informatica come indicato nel documento *Cybersecurity Best Practices*:

Pro-face fornisce ulteriori informazioni e assistenza:

- Visitare la pagina *Security Notification* per trovare le notifiche di sicurezza.
- Contattateci per segnalare vulnerabilità e incidenti.

Informazioni relative alla sicurezza informatica del prodotto

Fare riferimento a Cybersicurezza, pagina 11.

Lingue disponibili per il documento

Il documento è disponibile nelle seguenti lingue:

- Inglese (GP6000-STD-MM01-EN)
- Francese (GP6000-STD-MM01-FR)
- Tedesco (GP6000-STD-MM01-DE)
- Spagnolo (GP6000-STD-MM01-ES)
- Italiano (GP6000-STD-MM01-IT)
- Cinese (GP6000-STD-MM01-CS)
- Giapponese (GP6000-STD-MM01-JA)
- Coreano (GP6000-STD-MM01-KO)

Documenti correlati

Titolo della documentazione	Codice di riferimento
Le migliori pratiche di cybersecurity	Fare riferimento a Informazioni generali sulla sicurezza informatica, pagina 9.
Guida alla sicurezza informatica HMI/IPC	PFHMIIPCCS-MM01-EN (ENG) PFHMIIPCCS-MM01-JA (JPN)

È possibile scaricare i manuali relativi a questo prodotto, per esempio il manuale software, dalla pagina di scaricamento Pro-face (www.pro-face.com/trans/en/manual/1085.html).

Informazioni sulla terminologia non inclusiva o non sensibile

In qualità di azienda responsabile e inclusiva, Schneider Electric aggiorna costantemente le sue comunicazioni e i suoi prodotti che contengono una terminologia non inclusiva o indelicata. Tuttavia, nonostante questi sforzi, i nostri contenuti possono ancora contenere termini ritenuti inappropriati da alcuni clienti.

Marchi

Microsoft® e Windows® sono marchi depositati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.

QR Code è un marchio registrato di DENSO WAVE INCORPORATED in Giappone e in altri paesi.

I nomi dei prodotti presenti in questo manuale possono essere marchi depositati appartenenti ai rispettivi proprietari.

Cybersicurezza

Linee guida sulla sicurezza informatica

Utilizzare questo prodotto all'interno di un sistema di controllo e automazione industriale sicuro. La protezione totale di componenti (apparecchiature/dispositivi), sistemi, organizzazioni e reti dalle minacce di attacchi informatici richiede misure di mitigazione dei rischi informatici a più livelli, rilevamento precoce degli incidenti e piani di risposta e ripristino appropriati quando si verificano incidenti. Per ulteriori informazioni sulla sicurezza informatica, consultare Pro-face HMI/IPC Cybersecurity Guide.

https://www.proface.com/en/download/manual/cybersecurity_guide

⚠ AVVERTIMENTO

POSSIBILE COMPROMISSIONE DELLA DISPONIBILITÀ, DELL'INTEGRITÀ E DELLA CONFIDENZIALITÀ DEL SISTEMA

- Modificare le password predefinite al primo utilizzo, per evitare l'accesso non autorizzato alle impostazioni, ai controlli e alle informazioni del dispositivo.
- Disattivare porte/servizi e account predefiniti inutilizzati, ove possibile, per ridurre le possibilità di attacchi malevoli.
- Posizionare i dispositivi di rete dietro più livelli di difese informatiche (ad esempio firewall, segmentazione di rete, rilevamento e protezione da intrusione di rete).
- Applicare gli aggiornamenti e gli hotfix più recenti al sistema operativo e al software.
- Utilizzare le migliori pratiche di sicurezza informatica (ad esempio: privilegio minimo, separazione dei compiti) per evitare l'accesso non autorizzato ai dati, la perdita o modifica di dati e registri, l'interruzione dei servizi o un funzionamento imprevisto.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Sigillo di sicurezza

Questo prodotto è dotato di un sigillo di sicurezza che consente di rilevare riparazioni o modifiche non autorizzate al prodotto. Una volta rimosso, il sigillo di sicurezza non può essere riapplicato, aumentando il rischio di sicurezza del prodotto.

⚠ AVVERTIMENTO

POSSIBILE COMPROMISSIONE DELLA DISPONIBILITÀ, DELL'INTEGRITÀ E DELLA CONFIDENZIALITÀ DEL SISTEMA

- Non rimuovere il sigillo di sicurezza del prodotto.
- Non utilizzare prodotti con i sigilli di sicurezza rimossi.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Panoramica

Contenuto del capitolo

Codici prodotto.....	12
Contenuto della confezione.....	13
Certificazioni e Standard.....	14
Dichiarazione della Commissione federale delle comunicazioni sulle interferenze in radiofrequenza - per USA.....	15
Installazione in siti pericolosi - Per USA e Canada	16

Codici prodotto

Elenco modelli

Serie	Dimensione del display	Numero del modello
Serie GP6000 Standard Model	5 pollici	PFXGP6300TAD
	7 pollici	PFXGP6400TAD
	10 pollici	PFXGP6500TAD PFXGP6500TADC PFXGP6500TAA PFXGP6500TMD PFXGP6500TMA
	12 pollici	PFXGP6600TAD PFXGP6600TADC PFXGP6600TADFZ26 PFXGP6600TAA PFXGP6600TMD PFXGP6600TMA

NOTA: Tutti i numero del modello potrebbero essere seguiti da lettere o numeri.

Configurazione Codice prodotto

Nel seguito viene descritto il formato dei codici prodotto.

Cifra	Categoria	Numero	Descrizione
1...3	(Prefisso)	PFX	-
4...6	Serie	GP6	-
7	Dimensione del display	3	5"
		4	7"
		5	10"
		6	12"
8, 9	Tipo	00	Standard
10	LCD	T	TFT
11	Pannello touch	A	Analogico
		M	Matrice
12	Alimentazione	A	CA
		D	CC
13 e successive	Personalizzazione e altro	(nessuno)	Normale
		C	Modello di rivestimento

Cifra	Categoria	Numero	Descrizione
		FZ	Altro

Codice universale

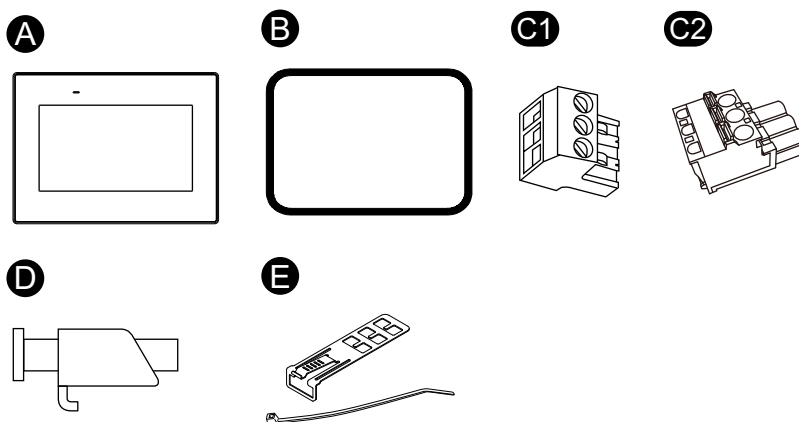
Ad ogni prodotto Pro-Face è stato assegnato un codice universale, come numero universale di modello. Per maggiori informazioni sui modelli del prodotto e i loro codici universali associati, vedere all'indirizzo URL seguente.
<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1003.html>

Contenuto della confezione

Verificare che tutte voci qui elencate siano presenti nella confezione.

Se trovate qualcosa di danneggiato o mancante, contattate immediatamente l'assistenza clienti.

⚠ AVVERTIMENTO
FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA
Non utilizzare prodotti o accessori danneggiati.
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

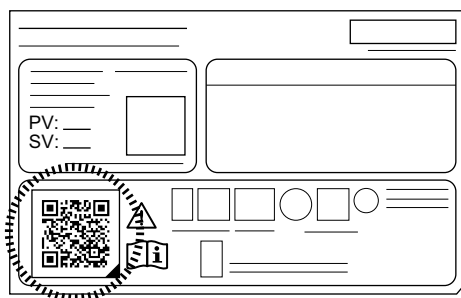


- A. Modello standard serie GP6000 x 1
- B. Guarnizione d'installazione (fissata al prodotto) x 1
- C. Connettore di alimentazione CC (Solo per modelli CC) x 1
 - C1: modelli da 5 e 7 pollici
 - C2: modelli da 10 e 12 pollici
- D. Dispositivi di fissaggio dell'installazione x 4
- E. Morsetto serracavo USB (Tipo A) x 1 set
- F. Scheda di istruzioni x 1

Revisione e codice QR del prodotto

È possibile identificare la versione dell'apparato (PV) e la versione software (SV) dalla targhetta del prodotto.

Con il codice QR sulla targhetta del prodotto si può controllare anche il contenuto del presente manuale. Verificare la posizione del seguente codice QR e fare riferimento al manuale.



Certificazioni e Standard

Le certificazioni e gli standard elencati di seguito ne potrebbero contenere alcune ancora non acquisite. Controllare il marchio del prodotto e il seguente URL per gli ultimi aggiornamenti di acquisizione.

<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1002.html>

Agenzie di certificazione

Tutti i modelli

- Underwriters Laboratories LLC., UL 61010-2-201 e CSA C22.2 N°61010-2-201, per apparecchiature di controllo industriale per uso in ubicazioni generiche
- Underwriters Laboratories LLC., UL 121201 e CSA C22.2 N°213, per apparecchiature di controllo industriale per uso in Classe I, Divisione 2 ubicazioni a rischio (classificate)

Solo per modelli CC

- IECEx / ATEX per uso in zona 2 gas / zona 22 polvere
- CCCEX
- KCs
- Riconoscimento reciproco EU RO (EU RO MR), secondo IACS UR E10

Standard di conformità

Europa:

CE/UKCA

- Direttiva 2014/35/EU (bassa tensione)
- Direttiva 2014/30/EU (EMC)
- Direttiva 2014/34/EU (ATEX)

Australia, Nuova Zelanda:

- RCM

Corea:

- KC

Sostanze pericolose

Il prodotto è stato progettato per essere conforme alle normative ambientali seguenti, anche se questo prodotto potrebbe non rientrare direttamente nel campo di applicazione della normativa:

- RoHS, Direttiva 2011/65/EU e 2015/863/EU
- RoHS Cina, Standard GB/T 26572
- REACH regulation EC 1907/2006

Fine vita (RAEE, Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)

L'apparato contiene schede elettroniche, che dovranno essere smaltite con le specifiche modalità di trattamento. L'apparato contiene celle e/o batterie che quando sono esaurite e al termine della vita utile dovranno essere raccolte e smaltite separatamente (Direttiva 2012/19/EU).

Per estrarre le celle e le batterie dal prodotto, far riferimento a **Manutenzione**, pagina 66. Queste batterie non contengono materiali pesanti aventi percentuale in peso superiore alla soglia specificata dalla Regolamento Europea sulle Batterie 2023/1542.

Marchi KC

기종별	사용자안내문
A급 기기 (업무용 방송통신기자재)	이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Dichiarazione della Commissione federale delle comunicazioni sulle interferenze in radiofrequenza - per USA

Informazioni sulle Interferenze radio FCC

Il presente apparato è stato testato e trovato conforme ai limiti della Federal Communications Commission (FCC) per un dispositivo digitale di Classe A, secondo la Parte 15 delle normative FCC. Questi limiti sono definiti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in ambienti commerciale, industriali o aziendali. Il presente apparato genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, potrebbe generare o essere soggetto a interferenze con le comunicazioni radio. Per ridurre al minimo la possibilità di interferenze elettromagnetiche nelle proprie applicazioni, osservare le seguenti due regole:

- Installare e utilizzare l'apparato in modo da non farlo irradiare energia elettromagnetica sufficiente a causare interferenze nei dispositivi vicini.
- Installare e testare questo prodotto per verificare che l'energia elettromagnetica generata dai dispositivi vicini non possa interferire con il funzionamento dell'apparato.

⚠ AVVERTIMENTO

INTERFERENZE ELETTRROMAGNETICHE / RADIOELETTRICHE, FUNZIONAMENTO INDESIDERATO DELLE APPARECCHIATURE

Verificare la presenza di interferenze elettromagnetiche e radioelettriche. Se si rilevano interferenze, adottare le seguenti misure.

- Aumentare la distanza tra questo prodotto e l'apparecchio con cui interferisce.
- Orientare di nuovo questo prodotto e l'apparecchio con cui interferisce.
- Re instradare le linee di alimentazione e di comunicazione verso questo prodotto e l'apparecchio con cui interferisce.
- Collegare questo prodotto e l'apparecchio con cui interferisce ad alimentazioni diverse.
- Collegare questo prodotto a dispositivi periferici o ad altri computer utilizzando sempre cavi schermati.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvate dalle autorità responsabili per la conformità potrebbero provocare la revoca dell'autorizzazione ad utilizzare questo apparato.

Installazione in siti pericolosi - Per USA e Canada

Generale

L'apparato è adatto all'uso in siti pericolosi Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C e D e in e siti non pericolosi. Prima di installare o usare l'apparato, verificare che sulla targhetta del prodotto sia presente la certificazione di Sito pericoloso.

NOTA: Alcuni prodotti non sono ancora stati valutati come adatti in siti pericolosi. Utilizzare sempre il prodotto in conformità alla targhetta del prodotto e a questo manuale.

⚡ ⚠ PERICOLO

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Disattivare tutte le alimentazioni elettriche del dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dal prodotto e dall'alimentazione prima di installare o rimuovere il prodotto.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata, dove e quando indicato usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione al prodotto rimontare e fissare tutte le coperture e i componenti del sistema.
- Utilizzare questo prodotto solo con il valore di tensione specificato. Il modello CC è progettato per l'uso a 24 Vcc, e il modello CA è progettato per l'uso da 100 a 240 Vca. Prima di collegare il dispositivo, controllare sempre se l'alimentazione è CC o CA.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚠ AVVERTIMENTO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Non utilizzare questo prodotto in ambienti pericolosi o in siti diversi da quelli della Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C e D.
- La sostituzione di qualsiasi componente può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Verificare sempre la certificazione UL 121201 o CSA C22.2 No.213 per ambienti pericolosi del proprio dispositivo prima installarlo o utilizzarlo in questi ambienti.
- Per azionare o rimuovere l'alimentatore da questo prodotto installato in un ambiente pericoloso di Classe I, Divisione 2, si deve: A) Utilizzare un interruttore posto esternamente all'ambiente pericoloso, oppure B) Utilizzare un interruttore certificato per funzionamento in ambiente pericoloso di Classe I, Divisione 1.
- Non collegare né scollegare le apparecchiature a meno che non sia stata disattivata l'alimentazione o non sia stato accertato che l'area non è soggetta a rischi. Questo vale per tutti i collegamenti, compresi l'alimentazione, la terra, la serie, il parallelo e la rete.
- Non installare componenti, attrezzature o accessori fabbricati da noi o da un produttore OEM a meno che non siano stati qualificati per l'uso in siti di Classe I, Divisione 2, ubicazioni di Gruppi A, B, C e D.
- In ambienti pericolosi utilizzare sempre cavi schermati o connessi a massa.
- Utilizzare solo dispositivi USB a prova di incendio.
- Non tentare di installare, azionare, modificare, fare manutenzione, assistenza o altro che alteri questo prodotto, eccetto quanto consentito in questo manuale. Azioni non consentite potrebbero compromettere l'idoneità del prodotto per il funzionamento in Classe I, Divisione 2.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Accertarsi che questo prodotto sia valutato come adeguato per la sua collocazione. Se la collocazione prevista non dispone ancora di una valutazione Classe, Divisione e Gruppo, gli utenti dovranno consultare le autorità preposte, aventi competenza a determinare la valutazione corretta per i siti pericolosi.

Funzionamento e manutenzione

I sistemi sono stati progettati in conformità ai test di accensione relativi.

⚠ AVVERTIMENTO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

In aggiunta alle istruzioni di questo manuale, osservare le regole seguenti durante l'installazione dell'apparato in ambienti pericolosi:

- Cablare l'apparato secondo l'articolo 501.10 (B) per Classe I, Divisione 2 per ambienti pericolosi.
- Installare questo prodotto in un involucro idoneo alla specifica applicazione.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Connettività dei dispositivi

Contenuto del capitolo

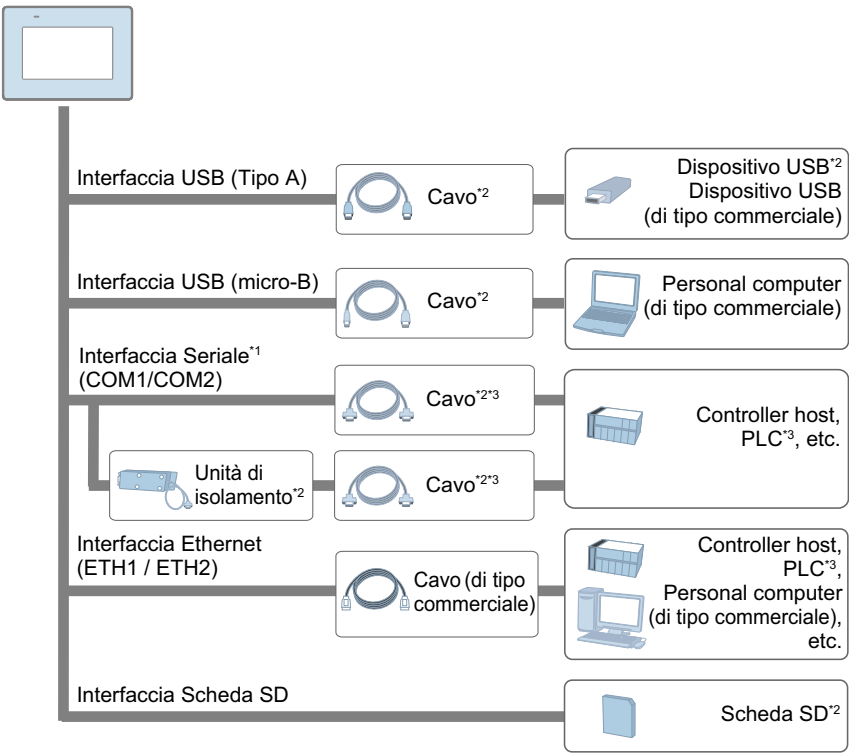
Progettazione del sistema	18
Accessori.....	18

Progettazione del sistema

La presente sezione descrive la configurazione del sistema con l'apparato e le apparecchiature periferiche.

NOTA:

- Il numero di interfacce, come le interfacce seriali ed Ethernet, varia a seconda del modello. Fare riferimento a *Identificazione di parti e funzioni*, pagina 22.
- I dispositivi di memoria esterni utilizzati con questo prodotto dovranno essere formattati con file system FAT, FAT32 o exFAT.



*1 Per utilizzare questa come porta isolata, occorre l'Unità di isolamento. Per usare l'unità di isolamento RS-232C, impostare il piedino #9 della porta COM su VCC.

*2 Far riferimento a *Accessori*, pagina 18.

*3 Per informazioni per collegare i controller ad altri tipi di apparecchiature, fare riferimento al manuale del driver del dispositivo corrispondente del software di programmazione.

Accessori

Questa sezione presenta gli articoli opzionali venduti separatamente.

I prodotti potrebbero subire modifiche o la produzione potrebbe essere interrotta senza preavviso. Per le informazioni aggiornate, visitare il nostro sito web.
<https://www.pro-face.com>

Per la comunicazione con controller e dispositivi e cavi di collegamento, far riferimento al manuale del driver del dispositivo corrispondente del software di programmazione.

Nome prodotto	Numero prodotto	Descrizione
Interfaccia seriale		
Adattatore di conversione blocco terminali RS-422	PFXZCBADTM1	Collega l'uscita da un'interfaccia seriale (spinotto D-Sub 9 pin) direttamente alla morsettiera RS-422.
Adattatore di conversione della morsettiera	PFXZC3ADR41	Permette di collegare le uscite da un'interfaccia seriale con una morsettiera RS-422.
Unità di isolamento RS-232C	PFXZC3ADISR21	Collega il controller host all'apparato e fornisce isolamento (RS-232C e RS-422 sono intercambiabili).
Adattatore di conversione della porta COM	PFXZC3ADCM1	Collega i prodotti opzionali di comunicazione RS-422 all'interfaccia seriale.
Interfaccia USB (micro-B)		
Cavo di trasferimento USB	PFXZUSCBMB2	Cavo per trasferire i dati delle schermate dal PC (USB Tipo A) all'apparato (USB micro-B).
Cavo frontale USB (micro-B)	PFXZCIEXMB2	Cavo di prolunga che si attacca all'interfaccia USB sul pannello anteriore.
Morsetto serracavo USB mini B (1 porta)	PFXZC9USCLMB1	Morsetto serracavo per evitare il distacco del cavo USB (USB/mini-B, 1 porta, 5 morsetti/set)
Interfaccia USB (Tipo A)		
Cavo USB (5 m)*1	PFXZC0CBUS1	Collega una stampante USB (Tipo B).
Cavo frontale USB (1 m)	PFXZC5CUBEX1	Cavo di prolunga che si attacca all'interfaccia USB sul pannello anteriore.
Morsetto serracavo USB Tipo A (1 porta)	PFXZCBCLUSA1	Morsetto serracavo per evitare il distacco del cavo USB (USB Tipo A, 1 porta, 5 morsetti/set).
Cavo di conversione RS-232C USB-Seriale (0,5 m)*1	PFXZC6CBCVUSR21	Cavo per convertire una interfaccia USB in una interfaccia seriale (RS-232C).
Adattatore di conversione USB-Seriale (RS-422/485)*1	PFXZCBCBCVUSR41	Adattatore per connettere questo prodotto (USB tipo A) con un dispositivo esterno (RS-422/RS-485).
Tasto illuminato EZ*1	PFXZCCEUSG1	Unità di 5 tasti illuminati con LED multicolori collegati a questo prodotto mediante USB.
Montaggio tubo della torre luminosa EZ con piastra di fissaggio*1	PFXZCETWHA1	Connessione USB tipo monolitico con montaggio tubo della torre luminosa EZ con piastra di fissaggio 3 fasi, Ø60, illuminazione e lampeggio con cicalino.
Torre luminosa EZ con base di montaggio*1	PFXZCETWW1	Connessione USB tipo monolitico con montaggio tubo della torre luminosa EZ con base di montaggio 3 fasi, Ø60, illuminazione e lampeggio con cicalino.
Interfaccia della scheda SD		

Nome prodotto	Numero prodotto	Descrizione
Scheda di memoria SD	PFXZCBSD4GC41	Scheda di memoria SD (4 GB), SDHC
	PFXZCSD16GC101	Scheda di memoria SD (16 GB, pSLC), SDHC
	PFXZCSD32GC101	Scheda di memoria SD (32 GB, pSLC), SDHC
	PFXYP6SD64GCX	Scheda di memoria SD (64 GB), SDXC
Altro		
Pellicola protettiva per lo schermo	PFXZCBDS61	Copertura antipolvere monouso per schermi 5 pollici (5 fogli per confezione).
	PFXZCBDS71	Copertura antipolvere monouso per schermi 7 pollici (5 fogli per confezione).
	PFXZCBDS101	Copertura antipolvere monouso per schermi 10 pollici (5 fogli per confezione).
	PFXZC7DS121	Copertura antipolvere monouso per schermi 12 pollici (5 fogli per confezione).
Pellicola protettiva anti UV	PFXZCFUV61	Copertura di protezione del display dai raggi ultravioletti, per schermi 5 pollici (1 foglio).
	PFXZCFUV71	Copertura di protezione del display dai raggi ultravioletti, per schermi 7 pollici (1 foglio).
	PFXZCFUV101	Copertura di protezione del display dai raggi ultravioletti, per schermi 10 pollici (1 foglio).
Copertura di protezione	PFXZCBOP62	Copertura monouso resistente all'ambiente per schermi 5 pollici (1 foglio).
	PFXZCBOP72	Copertura monouso resistente all'ambiente per schermi 7 pollici (1 foglio).
	PFXZCBOP102	Copertura monouso resistente all'ambiente per schermi 10 pollici (1 foglio).
	PFXZCBOP122	Copertura monouso resistente all'ambiente per schermi 12 pollici (1 foglio).

*1 Accertarsi che il software di programmazione supporti il prodotto.

Accessori per la manutenzione

Questa sezione elenca le parti di ricambio.

Nome prodotto	Numero prodotto	Descrizione
Dispositivo di fissaggio dell'installazione	PFXZC3AT1	Dispositivo di fissaggio per installare il prodotto in un pannello pieno (set di 4 pezzi).
Guarnizione d'installazione	PFXZHWG31	Per resistere a polvere e umidità quando il modello 5 pollici viene installato su pannello pieno (1 pezzo).
	PFXZCBWG72	Per resistere a polvere e umidità quando il modello 7 pollici viene installato su pannello pieno (1 pezzo).
	PFXZCBWG102	Per resistere a polvere e umidità quando il modello 10 pollici viene installato su pannello pieno (1 pezzo).
	PFXZHWG51	Per resistere a polvere e umidità quando il modello 12 pollici viene installato su pannello pieno (1 pezzo).
Connettore dell'alimentatore CC	PFXZC5CNDM1	Connettore per collegare i cavi di alimentazione elettrica CC (tipo dritto, set di 5 pezzi).
Connettore per alimentatore CC (angolo destro)	PFXZCBCNDC2	Connettore per collegare i cavi di alimentazione elettrica CC (tipo ad angolo retto set di 5 pezzi).
Batteria per il backup dati	PFXZGEBT1	Batteria principale per backup dei dati di temporizzazione (1 pezzo).

Identificazione di parti e funzioni

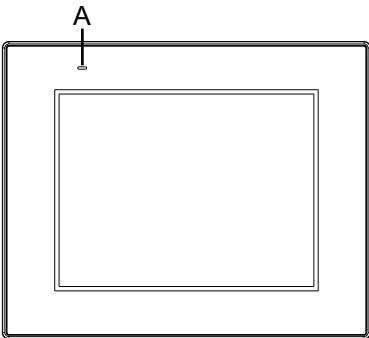
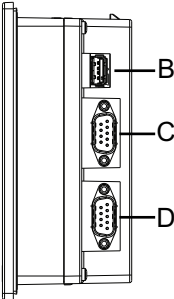
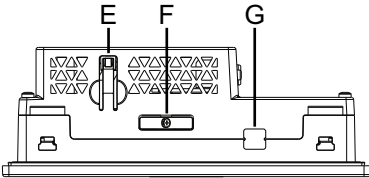
Contenuto del capitolo

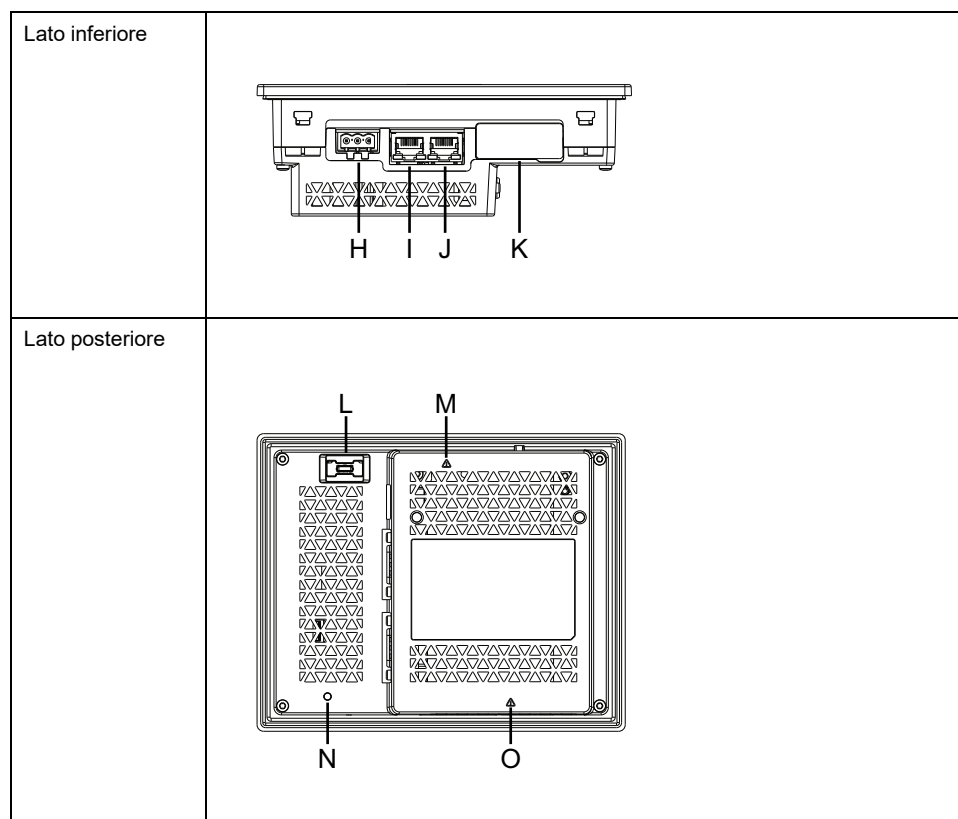
Identificazione dei componenti	22
Indicazioni dei LED	25

Identificazione dei componenti

Identificazione delle parti (modello da 5 e 7 pollici)

NOTA: Le figure seguenti mostrano il modello da 5 pollici.

Lato anteriore	
Lato destro	
Lato superiore	



A: LED di stato

B: Interfaccia USB (Tipo A)

C: Interfaccia seriale (COM1)

D: Interfaccia seriale (COM2)

E: Gancetto

F: Vano batteria

G: Sigillo di sicurezza*1

H: Connettore di alimentazione

I: Interfaccia Ethernet (ETH2)*2

J: Interfaccia Ethernet (ETH1)

K: Sportellino del vano scheda SD

L: Interfaccia USB (micro-B)

M: Simbolo allarme di sicurezza*3

N: Spia di accesso della scheda SD

O: Simbolo allarme di sicurezza*4

*1 Per i dettagli, fare riferimento a **Sigillo di sicurezza**, pagina 11.

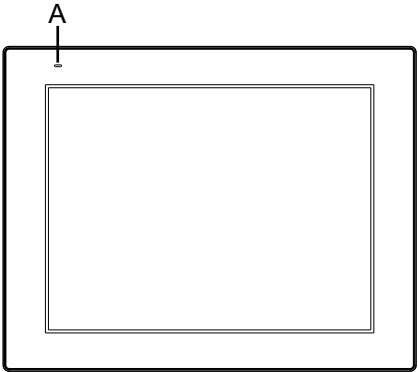
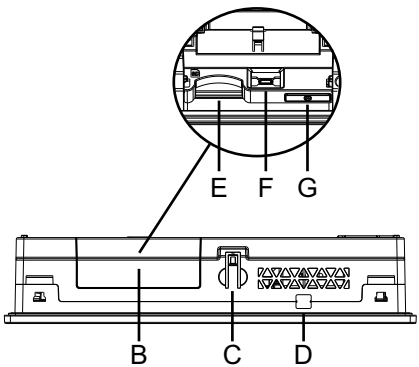
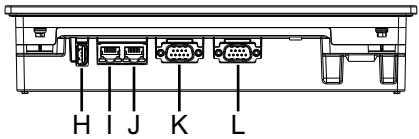
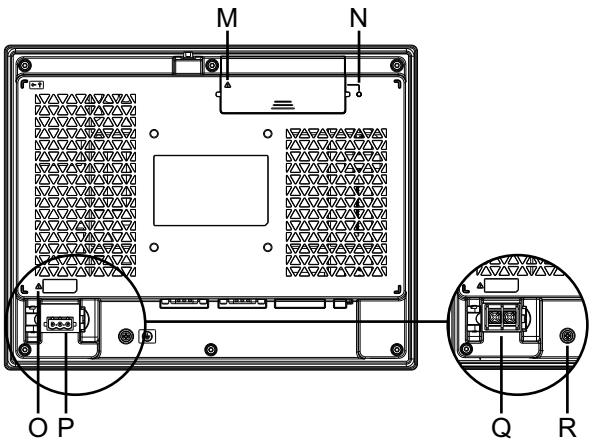
*2 L'impostazione di fabbrica della porta ETH2 è disattivata. Per attivarla, modificare l'impostazione in **System Settings**. Per informazioni, fare riferimento a **Ethernet**, pagina 90.

*3 Identifica i messaggi di sicurezza riguardo la batteria in **Sostituzione della batteria**, pagina 68.

*4 Identifica i messaggi di sicurezza riguardo il cablaggio di alimentazione in **Cablaggio dell'alimentazione**, pagina 51.

Identificazione delle parti (modello da 10 e 12 pollici)

NOTA: Le figure seguenti mostrano il modello da 10 pollici.

Lato anteriore	
Lato superiore	
Lato inferiore	
Lato posteriore	

A: LED di stato

J: Interfaccia Ethernet (ETH1)

B: Sportellino del vano (scheda SD/USB/
batteria)

K: Interfaccia seriale (COM2)

C: Gancetto	L: Interfaccia seriale (COM1)
D: Sigillo di sicurezza*1	M: Simbolo allarme di sicurezza*3
E: Slot della scheda SD	N: Spia di accesso della scheda SD
F: Interfaccia USB (micro-B)	O: Simbolo allarme di sicurezza*4
G: Vano batteria	P: Connettore di alimentazione (modello CC)
H: Interfaccia USB (Tipo A)	Q: Morsettiera di alimentazione (modello CA)
I: Interfaccia Ethernet (ETH2)*2	R: Terminale PE (usato solo per modelli CA)

*1 Per i dettagli, fare riferimento a **Sigillo di sicurezza**, pagina 11.

*2 L'impostazione di fabbrica della porta ETH2 è disattivata. Per attivarla, modificare l'impostazione in **System Settings**. Per informazioni, fare riferimento a **Ethernet**, pagina 90.

*3 Identifica i messaggi di sicurezza riguardo la batteria in **Sostituzione della batteria**, pagina 68.

*4 Identifica i messaggi di sicurezza riguardo il cablaggio di alimentazione in **Cablaggio dell'alimentazione**, pagina 51.

Indicazioni dei LED

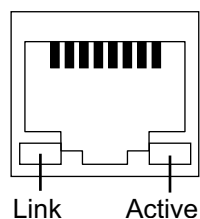
LED di stato

Dopo l'accensione, il LED indica lo stato normale con la sequenza: luce rossa > lampeggio arancione > luce verde.

Colore	Indicatore	Funzionamento HMI
Verde	ON	In funzione/Offline
	Lampeggia ogni 5 secondi	Retroilluminazione spenta (Modalità standby)
Arancione	Lampeggio	Software in avviamento
Rosso	ON	Acceso.
-	OFF	Spento.

Per i dettagli sulle Indicazioni dei LED, vedere il manuale del proprio software di programmazione.

LED Ethernet



Colore	Indicatore	Descrizione
Verde (Link)	ON	Trasmissione dati disponibile.
	OFF	Nessuna connessione o errore
Verde (Active)	ON	Trasmissione dati in corso.
	OFF	Nessuna trasmissione dati

Spia di accesso della scheda SD

Colore	Indicatore	Descrizione
Verde	ON	La scheda SD è inserita.
	OFF	La scheda SD non è inserita. Oppure non è accessibile.

Specifiche

Contenuto del capitolo

Specifiche generali	27
Specifiche funzionali	31
Specifiche Interfaccia	33

Specifiche generali

Specifiche elettriche

Modello CA

		10 pollici, modello CA	12 pollici, modello CA
Tensione d'alimentazione nominale		100...240 Vca	
Limiti alimentazione nominale		85...264 Vca	
Frequenza nominale		50/60 Hz	
Campo di frequenza nominale		47...63 Hz	
Immunità ai cali di tensione e alle interruzioni di breve durata		1 ciclo o meno (l'intervallo di caduta di tensione deve essere minimo di 1 secondo)	
Assorbimento	Massimo	100 Vca: 18,3 VA o minore 240 Vca: 29,1 VA o minore	100 Vca: 23,7 VA o minore 240 Vca: 34,8 VA o minore
	In assenza di alimentazione a dispositivi esterni	100 Vca: 12,9 VA o minore 240 Vca: 24,3 VA o minore	100 Vca: 18,2 VA o minore 240 Vca: 28,8 VA o minore
	Schermo a retroilluminazione spenta (modalità standby)	100 Vca: 8,7 VA o minore 240 Vca: 20,5 VA o minore	100 Vca: 8,9 VA o minore 240 Vca: 20,5 VA o minore
Corrente di spunto		30 A o minore	
Immunità al rumore		Tensione di rumore: 1.500 Vp-p, Durata impulso 1 μ s, Tempo di salita: 1 ns (con simulatore di rumore)	
Rigidità dielettrica		1.500 Vca per 1 minuto (tra il terminale di alimentazione e il terminale PE)	
Resistenza di isolamento		500 Vcc, 10 M Ω o maggiore (tra il terminale di alimentazione e il terminale PE)	

Modello CC

		5 pollici, modello CC	7 pollici, modello CC
Tensione d'alimentazione nominale		24 Vcc	
Limiti alimentazione nominale		19,2...28,8 Vcc	
Immunità ai cali di tensione e alle interruzioni di breve durata		5 ms o minore (alla tensione d'ingresso nominale)	
Assorbimento	Massimo	9,3 W o minore	9,6 W o minore
	In assenza di alimentazione a dispositivi esterni	5,5 W o minore	5,8 W o minore
	Schermo a retroilluminazione spenta (modalità standby)	4,1 W o minore	4,1 W o minore
Corrente di spunto		30 A o minore	
Immunità al rumore		Tensione di rumore: 1.000 Vp-p, Durata impulso 1 µs, Tempo di salita: 1 ns (con simulatore di rumore)	
Rigidità dielettrica		1.000 Vca per 1 minuto (tra il terminale di alimentazione e il terminale FG)	
Resistenza di isolamento		500 Vcc, 10 MΩ o maggiore (tra il terminale di alimentazione e il terminale FG)	

		10 pollici, modello CC	12 pollici, modello CC
Tensione d'alimentazione nominale		24 Vcc	
Limiti alimentazione nominale		19,2...28,8 Vcc	
Immunità ai cali di tensione e alle interruzioni di breve durata		10 ms o minore (alla tensione d'ingresso nominale)	
Assorbimento	Massimo	10 W o minore	13,5 W o minore
	In assenza di alimentazione a dispositivi esterni	6,8 W o minore	10,2 W o minore
	Schermo a retroilluminazione spenta (modalità standby)	4,5 W o minore	4,8 W o minore
Corrente di spunto		30 A o minore	
Immunità al rumore		Tensione di rumore: 1.000 Vp-p, Durata impulso 1 µs, Tempo di salita: 1 ns (con simulatore di rumore)	
Rigidità dielettrica		1.000 Vca per 1 minuto (tra il terminale di alimentazione e il terminale FG)	
Resistenza di isolamento		500 Vcc, 10 MΩ o maggiore (tra il terminale di alimentazione e il terminale FG)	

Specifiche ambientali

Utilizzare e conservare questo apparato in ambienti conformi alle condizioni specificate.

NOTA: Quando si utilizzano le opzioni per questo prodotto, accertarsi di aver controllato le specifiche delle condizioni e delle cautele particolari che potrebbero riguardare questo prodotto.

Ambiente fisico	
Temperatura ambiente dell'aria	0...55 °C (32...131 °F) Classe di temperatura (codice T): T4 Per PFXGP6600TADFZ26; 0...45 °C (32...113 °F) Classe di temperatura (codice T): T6
Temperatura di stoccaggio	-20...60 °C (-4...140 °F)
Umidità ambiente dell'aria e di magazzino	10...90% RH (senza condensa, temperatura a bulbo umido 39 °C [102,2 °F] o minore)
Polvere	0,1 mg/m ³ (10 ⁻⁷ oz/ft ³) o minore (livelli non conduttivi)
Grado di inquinamento	Adatto all'uso in ambienti con grado di inquinamento 2
Gas corrosivi	Privo di gas corrosivi
Pressione atmosferica (altitudine di funzionamento)	800...1.114 hPa (2.000 m [6.561 ft] o minore)
Ambiente meccanico	
Resistenza alle vibrazioni	Conforme a IEC/EN 61131-2 5...9 Hz Ampiezza singola 3,5 mm (0,14 in) 9...150 Hz Accelerazione fissa: 9,8 m/s ² Direzioni X, Y, Z per 10 cicli (circa 100 minuti)
Resistenza agli urti	Conforme a IEC/EN 61131-2 147 m/s ² , Direzioni X, Y, Z per 3 volte
Ambiente elettrico	
Immunità a transitori elettrici veloci/impulsivi	IEC 61000-4-4 2 kV: Porta di alimentazione 1 kV: Porte del segnale
Immunità alle scariche elettrostatiche	Metodo di scarica per contatto: 6 kV Metodo di scarica in aria: 8 kV (IEC/EN 61000-4-2 Livello 3)

⚠ ATTENZIONE

ATTREZZATURA NON FUNZIONANTE

- Non utilizzare né conservare l'apparato in luoghi soggetti a evaporazione di prodotti chimici, o in atmosfere saturate di sostanze chimiche. Le sostanze chimiche si riferiscono a quanto segue: A) Prodotti chimici corrosivi: acidi, alcalini, liquidi contenenti sale, B) Prodotti chimici infiammabili: solventi organici.
- Prestare attenzione a non far penetrare acqua, liquidi, metallo e frammenti del cablaggio nell'alloggiamento del pannello.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

Specifiche strutturali

	5 pollici	7 pollici
Messa a terra	Messa a terra funzionale: Resistenza di messa a terra di 100 Ω o minore, cavo di sezione 2 mm ² (AWG 14) o maggiore o conforme alle normative locali (SG e FG sono collegati all'interno del prodotto).	
Metodo di raffreddamento	Circolazione naturale dell'aria	
Struttura ^{*1}	IP65F, UL 50/50E, Tipo 1, Tipo 4X (solo uso interno), Tipo 12 e Tipo 13 (su pannello anteriore, se installato correttamente in un involucro)	
Dimensioni esterne (L x A x P)	169,5 x 137 x 59,5 mm (6,67 x 5,39 x 2,34 in)	218 x 173 x 60 mm (8,58 x 6,81 x 2,36 in)

	5 pollici	7 pollici
Dimensioni del cutout del pannello (L x A)*2*3	156 x 123,5 mm (6,14 x 4,86 in) Spessore pannello area: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in)	204,5 x 159,5 mm (8,05 x 6,28 in) Spessore pannello area: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
Peso	0,8 kg (1,76 lb) o minore	1,1 kg (2,42 lb) o minore

	10 pollici	12 pollici
Messa a terra	Modello CC: Messa a terra funzionale: Resistenza di messa a terra di 100 Ω o minore, cavo di sezione 2 mm² (AWG 14) o maggiore o conforme alle normative locali (SG e FG sono collegati all'interno del prodotto). Modello CA: Messa a terra di protezione: Resistenza di messa a terra massima di 100 Ω, cavo di sezione da 0,75 3,5 mm² (AWG da 18 a 12) o maggiore o conforme alle normative locali (SG e PE sono collegati all'interno del prodotto).	
Metodo di raffreddamento	Circolazione naturale dell'aria	
Struttura*1	IP65F, UL 50/50E (non classificato)	
Dimensioni esterne (L x A x P)	272,5 x 214,5 x 58,5 mm (10,73 x 8,44 x 2,3 in)	315 x 241 x 60 mm (12,40 x 9,49 x 2,36 in)
Dimensioni del cutout del pannello (L x A)*2*3	259 x 201 mm (10,2 x 7,91 in) Spessore pannello area: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in)	301,5 x 227,5 mm (11,87 x 8,96 in) Spessore pannello area: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
Peso	1,9 kg (4,19 lb) o minore	2,4 kg (5,29 lb) o minore

*1 Il lato anteriore di questo prodotto, installato in un pannello pieno, è stato testato in condizioni equivalenti agli standard indicati nella specifica. Anche se il grado di resistenza di questo prodotto è equivalente a questi standard, gli oli che non devono avere effetto su questo prodotto potrebbero danneggiare questo prodotto. Questo può succedere in zone dove sono presenti oli vaporizzati o dove oli da taglio a bassa viscosità possono aderire al pannello per lunghi periodi di tempo. Se la membrana di protezione anteriore o la copertura in vetro dell'apparato si distacca, queste condizioni possono condurre all'ingresso di olio nel prodotto e quindi sono consigliabili misure di protezione dedicate. Inoltre, se sono presenti oli non approvati, possono causare deformazioni o corrosione del coperchio del pannello frontale. Perciò, prima di installare questo prodotto, verificare il tipo di condizioni ambientali di esercizio di questo prodotto.

Se la guarnizione di installazione viene usata per un lungo periodo di tempo o se questo prodotto e la sua guarnizione vengono rimossi dal pannello, non è possibile mantenere il livello originale di protezione. Per mantenere il livello originale di protezione, accertarsi di sostituire regolarmente la guarnizione di installazione.

*2 Per le tolleranze dimensionali, ogni +1/-0 mm (+0,04/-0 in) e R in angolo sono inferiori a R3 mm (R0,12 in).

*3 Anche se lo spessore della parete di installazione è compreso nell'intervallo consigliato dalle Dimensioni del cutout del pannello, a seconda del materiale della parete, della dimensione e della posizione di installazione del prodotto e di altri dispositivi, la parete di installazione potrebbe deformarsi. Per evitare la deformazione, la superficie di installazione potrebbe richiedere un rinforzo.

NOTA: IP65F non fa parte della certificazione UL.

AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

- L'apparato non deve avere contatto permanente e diretto con oli.
- Non premere sul display di questo prodotto con forza eccessiva o con un oggetto duro.
- Non premere sul pannello touch con un oggetto acuminato, come la punta di una matita o un cacciavite.
- Non esporre il prodotto a luce solare diretta.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

AVVISO

CONSERVAZIONE E FUNZIONAMENTO NON RISPONDENTI ALLE SPECIFICHE

- Conservare l'apparato in luoghi in cui la temperatura rientri nelle specifiche dell'apparato.
- Non limitare od ostruire le fessure di ventilazione dell'apparato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

AVVISO

USURA DELLA GUARNIZIONE

- Ispezionare la guarnizione periodicamente, secondo le necessità del proprio ambiente operativo.
- Sostituire la guarnizione almeno una volta l'anno o appena compaiono graffi o sporco.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Specifiche funzionali

Specifiche dello schermo

	5 pollici	7 pollici
Tipo di display	LCD colori TFT	
Dimensione del display	5,7"	7,5"
Risoluzione	640 x 480 pixel (VGA)	
Area effettiva di visualizzazione (L x A)	115,20 x 86,40 mm (4,54 x 3,40 in)	151,68 x 113,76 mm (5,97 x 4,48 in)
Colori del display	262.144 colori Per i dettagli sui colori del display, vedere il manuale del proprio software di programmazione.	
Retroilluminazione	LED bianco (Non sostituibile dall'utente. Rivolgersi al servizio assistenza clienti.)	
Vita utile retroilluminazione	50.000 ore o più (funzionamento continuo a 25 °C [77 °F] prima che luminosità dello sfondo sia diminuita del 50%)	
Controllo luminosità	0...100 (regolazione con pannello tattile o con software)	

	10 pollici	12 pollici
Tipo di display	LCD colori TFT	
Dimensione del display	10,4"	12,1"
Risoluzione	800 x 600 pixel (SVGA)	1.024 x 768 pixel (XGA)
Area effettiva di visualizzazione (L x A)	211,2 x 158,4 mm (8,31 x 6,24 in)	245,76 x 184,32 mm (9,68 x 7,26 in)
Colori del display	16 milioni di colori Per i dettagli sui colori del display, vedere il manuale del proprio software di programmazione.	
Retroilluminazione	LED bianco (Non sostituibile dall'utente. Rivolgersi al servizio assistenza clienti.)	
Vita utile retroilluminazione	50.000 ore o più (funzionamento continuo a 25 °C [77 °F] prima che luminosità dello sfondo sia diminuita del 50%)	
Controllo luminosità	0...100 (regolazione con pannello tattile o con software)	

Pannello touch

	5 pollici, 7 pollici, 10 pollici (PFXGP6500TA●), 12 pollici (PFXGP6600TA●)	10 pollici (PFXGP6500TM●)	12 pollici (PFXGP6600TM●)
Tipo di pannello touch	Film resistivo (analogico)	Film resistivo (matrice)	
Punti di tocco	Tocco singolo	Multi-touch (tocco a due punti)	
Durata del pannello touch	1 milione di tocchi o più		
Risoluzione del pannello touch	1.024 x 1.024	32 x 24 tasti/schermo	40 x 30 tasti/schermo

Il pannello tattile analogico-resistivo non supporta il Multi-touch (tocco a due punti /tocco a più punti). Quando si toccano più punti sul pannello touch, potrebbe funzionare come se fosse stato toccato il punto centrale dei più punti toccati.

Per esempio, se sul pannello touch si toccano due o più punti e al centro dei punti toccati vi sia un comando touch, anche se quel comando, nell'ipotesi che non è stato toccato direttamente, potrebbe azionarsi come se lo fosse stato.

⚠ AVVERTIMENTO
FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA
Non toccare due o più punti su un pannello touch che non supporta Multi-touch (tocco a due punti/tocco a più punti).
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Memoria

Memoria di sistema*1	eMMC Flash 4 GB (sistema operativo, dati di progetto e altri dati)
Memoria backup*1	NVRAM 512 KB

*1 Per la capacità operativa di ciascuna memoria, fare riferimento al seguente indirizzo URL.

<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1082.html>

Orologio

Precisione RTC	± 65 secondi al mese (deviazione a temperatura ambiente di 25 ° C [77 °F] e alimentazione spenta).
Backup dati orologio	Batteria al litio (batteria principale, sostituibile) Durata della batteria: 5 anni (circa)

Variazioni nelle condizioni operative e della durata della batteria possono causare una deviazione dell'orologio compreso fra -380 e +90 secondi al mese. Se si utilizza questo prodotto in un sistema in cui i tempi sono critici, regolare l'orologio a intervalli periodici.

Se la batteria principale si scarica o viene rimossa, i dati dell'orologio andranno persi. Per sostituire la batteria, fare riferimento a [Sostituzione della batteria](#), pagina 68.

Specifiche Interfaccia

Specifiche di tutte le interfacce

Per collegare tutte le interfacce, utilizzare solo il circuito SELV (Safety Extra-Low Voltage).

Interfaccia seriale (COM1)	
Connettore	D-Sub 9 pin (spina)
Trasmissione asincrona	RS-232C
Lunghezza dati	7 o 8 bit
Bit di stop	1 o 2 bit
Parità	Nessuna, dispari o pari
Velocità di trasmissione dati	2.400...115.200 bps
Interfaccia seriale (COM2)	
Connettore	D-Sub 9 pin (spina)
Trasmissione asincrona	RS-422/485
Lunghezza dati	7 o 8 bit
Bit di stop	1 o 2 bit
Parità	Nessuna, dispari o pari
Velocità di trasmissione dati	2.400...115.200 bps, 187.500 bps (MPI)
Interfaccia USB (Tipo A)	
Connettore	USB 2.0 (Tipo A) x 1
Tensione di alimentazione	5 Vcc ±5%
Corrente max erogata	500 mA
Distanza di trasmissione massima	5 m (16,4 ft)
Interfaccia USB (micro-B)	
Connettore	USB 2.0 (micro-B) x 1
Distanza di trasmissione massima	5 m (16,4 ft)
Interfaccia Ethernet	
Connettore	Jack modulare (RJ-45) x 2
Standard	IEEE802.3i/IEEE802.3u, 10BASE-T/100BASE-TX

Interfaccia della scheda SD	
Connettore	Slot della scheda SD x 1
Standard	SD/SDHC/SDXC, UHS-I supportati

Connessione interfacce

Collegamento dei cavi

⚠ AVVERTIMENTO
RISCHIO DI ESPLOSIONE • Verificare sempre la certificazione UL 121201 o CSA C22.2 No.213 per ambienti pericolosi del proprio dispositivo prima installarlo o utilizzarlo in questi ambienti. • Per azionare o rimuovere l'alimentatore da questo prodotto installato in un ambiente pericoloso di Classe I, Divisione 2, si deve: A) Utilizzare un interruttore posto esternamente all'ambiente pericoloso, oppure B) Utilizzare un interruttore certificato per funzionamento in ambiente pericoloso di Classe I, Divisione 1. • Non collegare né scollegare le apparecchiature a meno che non sia stata disattivata l'alimentazione o non sia stato accertato che l'area non è soggetta a rischi. Questo vale per tutti i collegamenti, compresi l'alimentazione, la terra, la serie, il parallelo e la rete. • In ambienti pericolosi utilizzare sempre cavi schermati o connessi a massa. • Utilizzare solo dispositivi USB a prova di incendio. • Utilizzare l'interfaccia USB (micro-B) per il collegamento temporaneo solo durante la manutenzione e la configurazione del dispositivo. • Non utilizzare l'interfaccia USB (micro-B) in siti pericolosi. Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Le normative per siti pericolosi Divisione 2 richiedono che tutti i collegamenti dei cavi siano dotati di adeguata resistenza a trazione e interblocco positivo. Poiché questo prodotto non fornisce un'adeguata resistenza a trazione per la connessione USB (interfaccia USB micro-B), utilizzare solo dispositivi USB a prova di incendio. Non collegare o scollegare mai un cavo se c'è tensione applicata ad una delle estremità del cavo. Tutti i cavi di comunicazione devono contenere una schermatura di massa della carcassa. La schermatura dovrà contenere una traccia di rame e una lamina di alluminio. L'alloggiamento del connettore di tipo D-Sub deve essere di metallo conduttore (es. zinco stampato) e la treccia di schermatura di massa deve essere terminata direttamente sull'alloggiamento del connettore. Non usare un cavo di scarico nascosto.

Il diametro esterno del cavo deve essere adatto al diametro interno del connettore del cavo resistente a trazione, in modo da mantenere un livello di resistenza a trazione affidabile. Assicurare sempre i connettori D-Sub ai connettori di accoppiamento alla workstation, mediante le due viti poste a entrambi i lati.

Interfaccia seriale

Precauzioni per il collegamento dell'interfaccia seriale

L'interfaccia seriale non è isolata. I terminali SG (massa del segnale) e FG (massa del telaio) sono collegati all'interno del prodotto. Quando il connettore Interfaccia seriale è D-Sub, collegare il cavo FG all'involucro.

NOTA: Per informazioni per collegare i controller ad altri tipi di apparecchiature, fare riferimento al manuale del driver del dispositivo corrispondente del software di screen editing.

⚡⚠ PERICOLO

SCOSSA ELETTRICA E INCENDIO

- Verificare che non si crei un anello di terra quando si configura il sistema.
- Quando l'SG e l'FG del dispositivo esterno non sono isolati, collegare l'SG del prodotto all'SG sul dispositivo esterno.
- Per ridurre il rischio di danneggiare il circuito, collegare il SG a una connessione sicura di massa.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚠ ATTENZIONE

PERDITA DI COMUNICAZIONE

- Non caricare con sollecitazioni eccessive le porte di comunicazione di tutte le connessioni.
- Fissare saldamente i cavi di comunicazione sulla parete del pannello o del cabinet.
- Utilizzare un connettore D-Sub a 9 pin con viti per connettore.

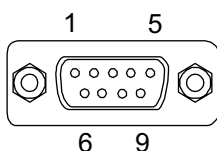
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

NOTA: Da usare nei limiti della corrente nominale.

RS-232C (COM1)

Connettore spinotto D-Sub a 9 pin

Lato prodotto:



N° pin	RS-232C		
	Nome segnale	Direzione	Significato
1	CD	Ingresso	Rilevamento portante
2	RD (RXD)	Ingresso	Ricezione dati
3	SD (TXD)	Uscita	Invio dati
4	ER (DTR)	Uscita	Terminale dati pronto
5	SG	—	Massa segnale
6	DR (DSR)	Ingresso	Set dati di pronto
7	RS (RTS)	Uscita	Richiesta di invio
8	CS (CTS)	Ingresso	Invio possibile
9	VCC	Uscita	+5 Vcc ±5% Uscita 0,25 A*1
Involucro	FG	—	Massa telaio (comune con SG)

*1 Se si utilizza un connettore RS-232C a 9 pin, attivare VCC con il software.

Vite a martinetto (#4-40 UNC):

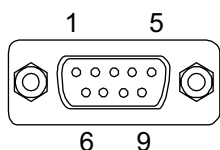
Si consiglia di utilizzare:

- Connettore del cavo: XM3D-0921 prodotto da OMRON Corporation.
- Rivestimento del cavo: XM2S-0913 prodotto da OMRON Corporation.
- Vite a martinetto (#4-40 UNC): XM2Z-0073 prodotto da OMRON Corporation.

RS-422/485 (COM2)

Connettore spinotto D-Sub a 9 pin

Lato prodotto:



N° pin	RS-422 / RS-485		
	Nome segnale	Direzione	Significato
1	RDA	Ingresso	Ricezione dati A (+)
2	RDB	Ingresso	Ricezione dati B (-)
3	SDA	Uscita	Invio dati A (+)
4	ERA	Uscita	Terminale dati pronto A (+)
5	SG	–	Massa segnale
6	CSB	Ingresso	Invio possibile B (-)
7	SDB	Uscita	Invio dati B (-)
8	CSA	Ingresso	Possibile invio A (+)
9	ERB	Uscita	Terminale dati pronto B (-)
Involucro	FG	–	Massa telaio (comune con SG)

Vite a martinetto (#4-40 UNC):

Si consiglia di utilizzare:

- Connettore del cavo: XM3D-0921 prodotto da OMRON Corporation.
- Rivestimento del cavo: XM2S-0913 prodotto da OMRON Corporation.
- Vite a martinetto (#4-40 UNC): XM2Z-0073 prodotto da OMRON Corporation.

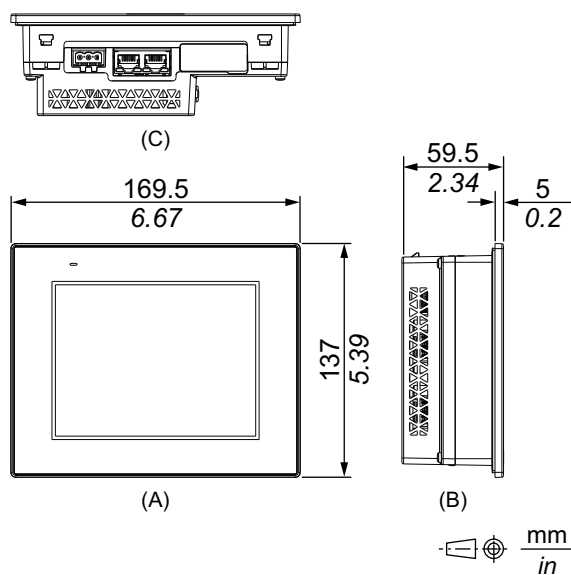
Dimensioni

Contenuto del capitolo

Dimensioni esterne (5 pollici).....	37
Dimensioni esterne (7 pollici).....	38
Dimensioni esterne (10 pollici).....	40
Dimensioni esterne (12 pollici).....	42

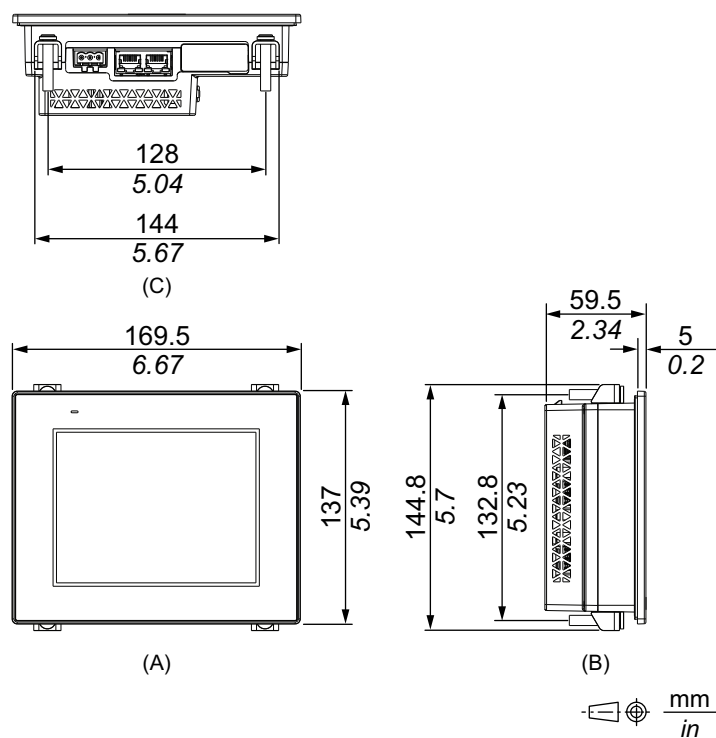
Dimensioni esterne (5 pollici)

Dimensioni esterne



- A. Lato anteriore
- B. Lato sinistro
- C. Lato inferiore

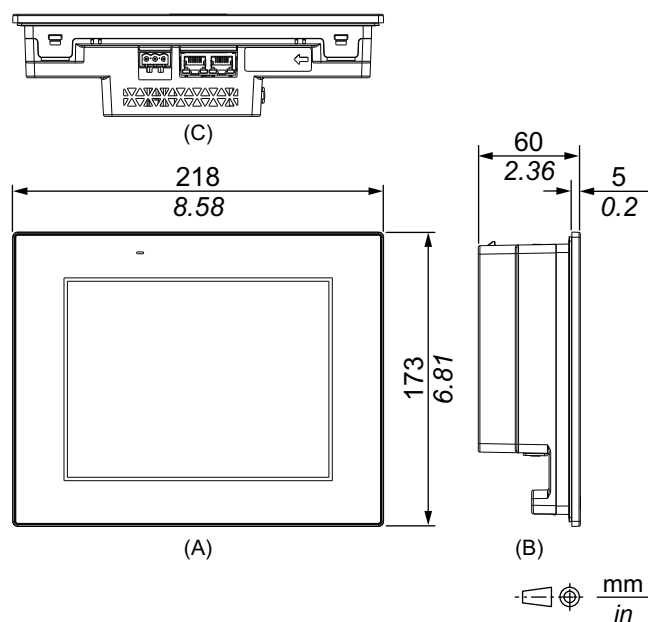
Dimensioni con dispositivi di fissaggio dell'installazione



- A. Lato anteriore
- B. Lato sinistro
- C. Lato inferiore

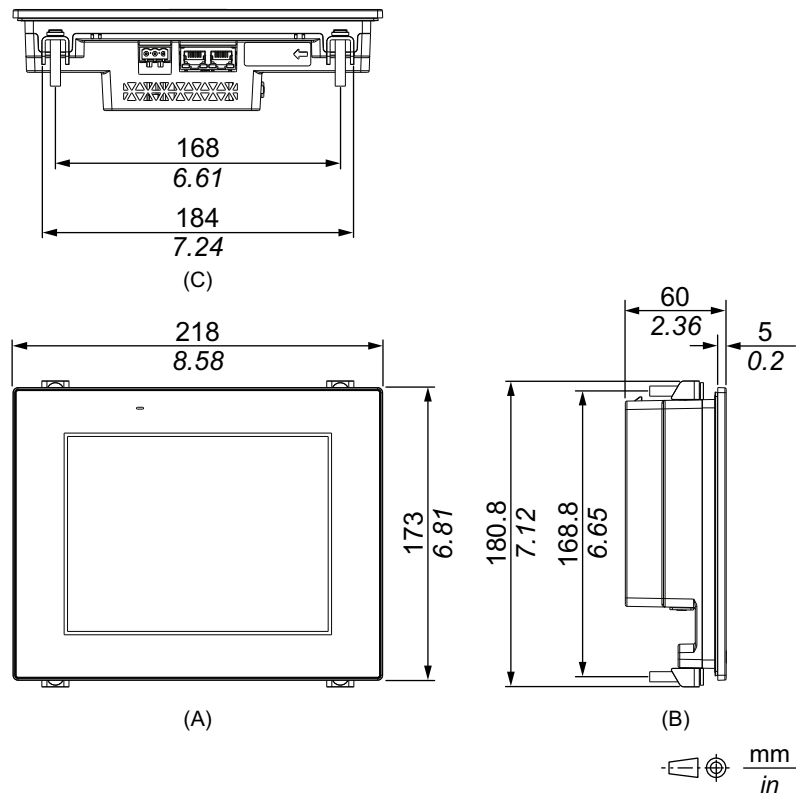
Dimensioni esterne (7 pollici)

Dimensioni esterne



- A. Lato anteriore
- B. Lato sinistro
- C. Lato inferiore

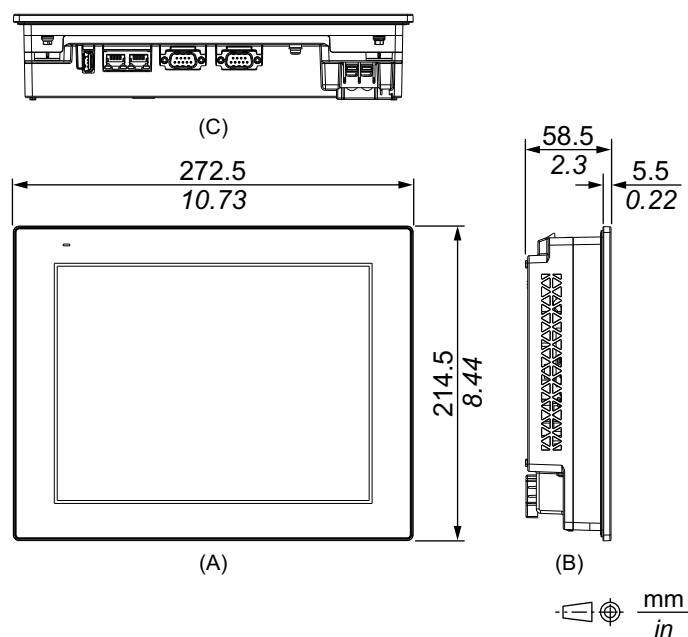
Dimensioni con dispositivi di fissaggio dell'installazione



- A. Lato anteriore
- B. Lato sinistro
- C. Lato inferiore

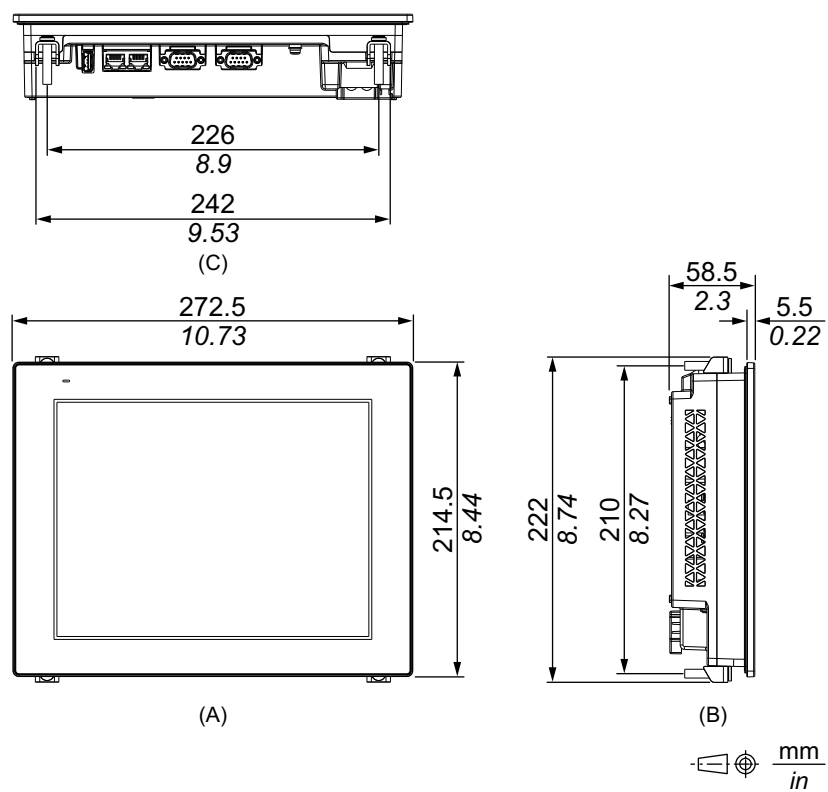
Dimensioni esterne (10 pollici)

Dimensioni esterne



- A. Lato anteriore
- B. Lato sinistro
- C. Lato inferiore

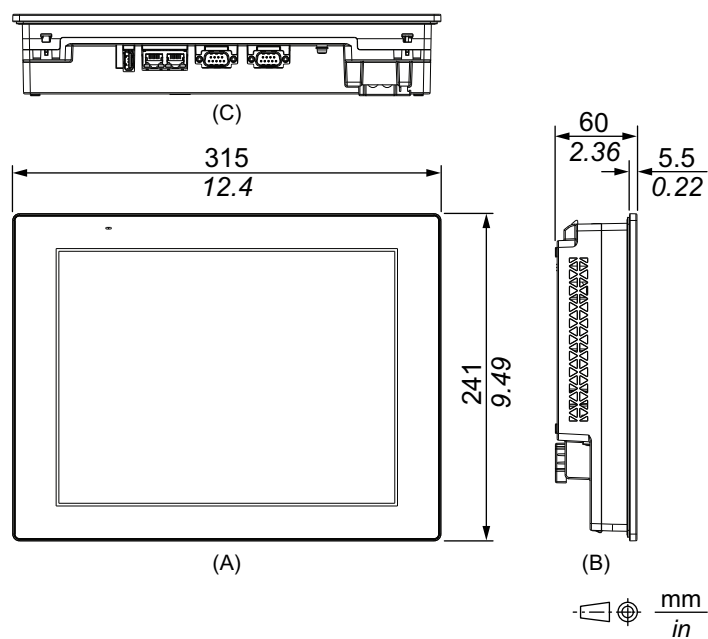
Dimensioni con dispositivi di fissaggio dell'installazione



- A. Lato anteriore
- B. Lato sinistro
- C. Lato inferiore

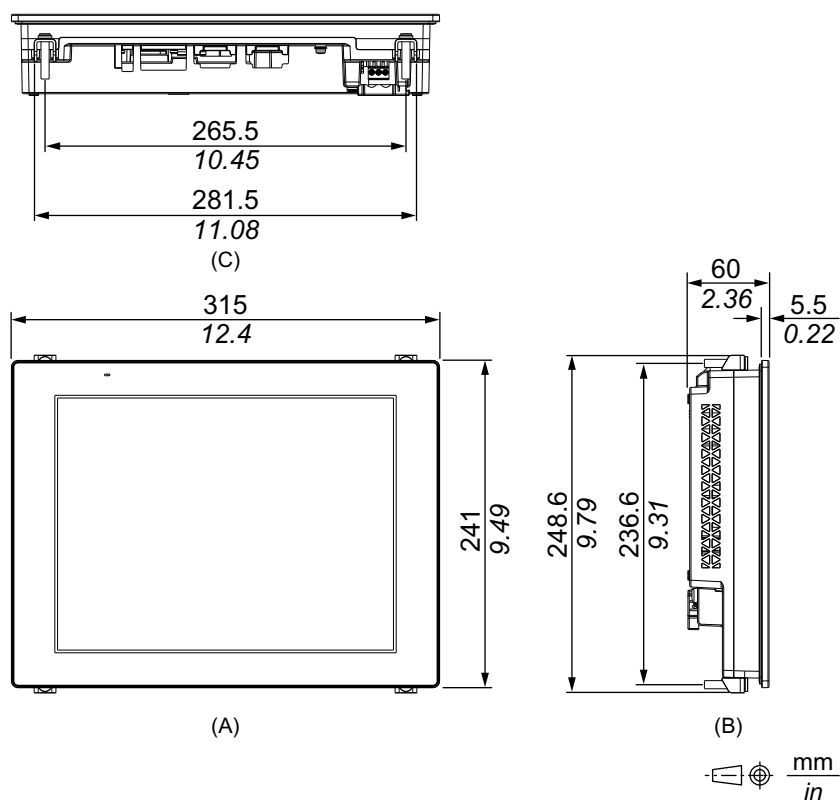
Dimensioni esterne (12 pollici)

Dimensioni esterne



- A. Lato anteriore
- B. Lato sinistro
- C. Lato inferiore

Dimensioni con dispositivi di fissaggio dell'installazione



- A. Lato anteriore
- B. Lato sinistro
- C. Lato inferiore

Installazione e cablaggio

Contenuto del capitolo

Installazione	44
Cablaggio dell'alimentazione	51
Morsetto serracavo USB	58
Installazione della scheda SD	60
Procedura di installazione dell'unità di isolamento	63

Installazione

Precauzioni per la realizzazione di un prodotto per uso finale

I modelli a 5 pollici/7 pollici sono progettati per l'uso sulle superfici piane degli involucri IP65F, UL 50/50E, Tipo 1, Tipo 4X (solo uso interno), Tipo 12 e Tipo 13.

I modelli da 10 pollici/12 pollici sono progettati per l'uso su superfici piane con grado di protezione IP65F, UL 50/50E. Non sono classificati per tipo di involucro.

Far attenzione a quanto segue quando si trasforma questo prodotto in un prodotto dedicato:

- La faccia posteriore del prodotto non è qualificata come custodia. Quando si trasforma questo prodotto in un prodotto personalizzato, accertarsi di utilizzare una custodia che soddisfi gli standard di custodia completa del prodotto personalizzato.
- Installare questo prodotto in un involucro con rigidità meccanica.
- Il prodotto non è stato progettato per uso esterno. La certificazione UL è stata rilasciata solo per uso al chiuso.
- Installare e azionare il prodotto con il pannello anteriore rivolto in fuori.

NOTA:

- La coppia necessaria è 0,5 N•m (4,4 lb-in).
- IP65F non fa parte della certificazione UL.

Requisiti per l'installazione

⚠ ATTENZIONE

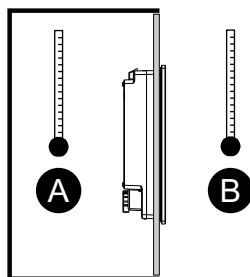
RISCHIO DI USTIONI

Non toccare la montatura o il telaio posteriore durante il funzionamento.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

- Verificare che la parete di installazione o la superficie del cabinet sia piatta, in buone condizioni e che presenti bordi uniformi. È possibile fissare strisce metalliche di rinforzo all'interno del pannello accanto all'apertura, per aumentarne la rigidità.
- Stabilire lo spessore della parete dell'involucro, in base al livello di sforzo richiesto. Anche se lo spessore della parete di installazione è compreso nell'intervallo consigliato dalle Dimensioni del cutout del pannello, a seconda del materiale della parete, della dimensione e della posizione di installazione del prodotto e di altri dispositivi, la parete di installazione potrebbe deformarsi. Per evitare la deformazione, la superficie di installazione potrebbe richiedere un rinforzo.

- Accertarsi che la temperatura ambiente dell'aria e l'umidità ambiente siano comprese nei campi previsti dalle *Specifiche ambientali*, pagina 28. Quando si installa il prodotto in un cabinet o in una custodia, la temperatura ambiente dell'aria è quella della temperatura interna ed esterna del cabinet o della custodia.



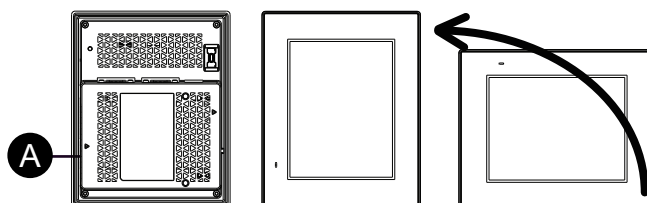
A. Temperatura interna

B. Temperatura esterna

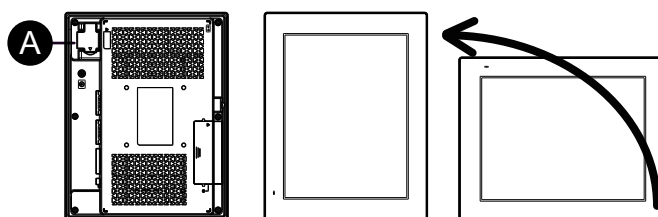
- Accertarsi che il calore generato da apparecchiature circostanti non determini il superamento della temperatura di funzionamento standard del prodotto.
- Quando si monta il prodotto orientato verticalmente, accertarsi che il lato destro del prodotto sia rivolto in alto. In altre parole, per i modelli da 5 e 7 pollici, il connettore di alimentazione CC dovrà trovarsi in basso. Per i modelli da 10 e 12 pollici, il connettore di alimentazione CC o la morsetteria di alimentazione CA dovrà trovarsi in alto.

NOTA: Per il montaggio verticale, accertarsi che il software di programmazione del proprio schermo supporti la funzione.

Modello da 5 pollici/7 pollici

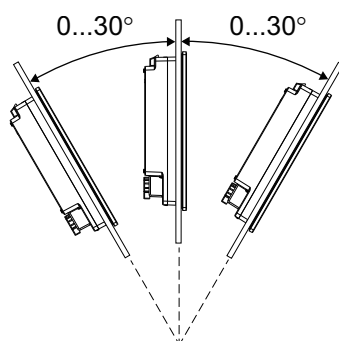


Modello da 10 pollici/12 pollici

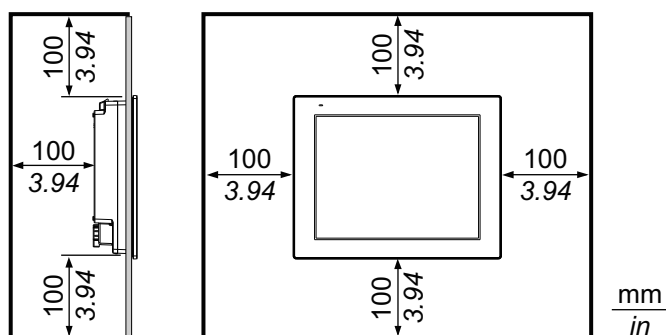


A. Connettore di alimentazione o morsetteria di alimentazione

- Quando si installa questo prodotto in posizione obliqua, la faccia del prodotto non dovrebbe essere inclinata più di 30°.



- Per facilitare la manutenzione, il funzionamento e per migliorare la ventilazione, installare l'apparato ad almeno 100 mm (3,94 in) dalle strutture adiacenti e da altre apparecchiature, come indicato nella figura seguente:



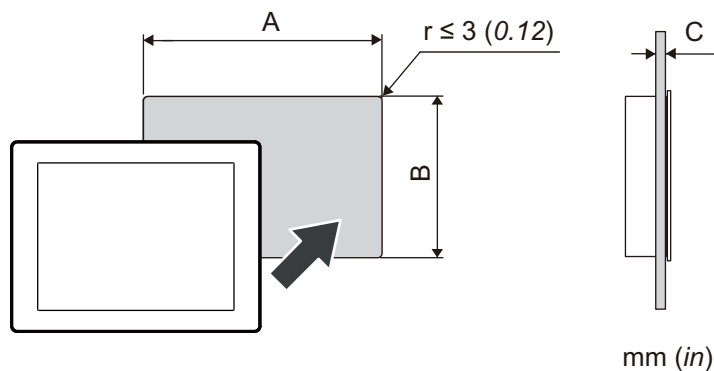
Differenze di pressione

Durante l'installazione e l'azionamento dell'apparato, si dovranno adottare misure per eliminare ogni differenza di pressione tra l'interno e l'esterno del contenitore in cui l'apparato è montato. La maggior pressione interna al contenitore può causare la delaminazione della membrana anteriore dello schermo. Perfino una piccola differenza di pressione interna al contenitore agirà sulla grande area della membrana e provocherà forze sufficienti a delaminare la membrana, che causa il mancato funzionamento del touch. Le differenze di pressione si verificano spesso in applicazioni in cui ci sono numerose ventole e ventilatori che muovono l'aria a velocità diverse in ambienti diversi. Rispettare queste tecniche per garantire che il funzionamento dell'apparato non sia influenzato da un errato azionamento:

1. Sigillare tutti i collegamenti dei condotti interni al contenitore, in particolare quelli che conducono ad altri ambienti che potrebbero trovarsi a pressioni diverse.
2. Quando possibile, realizzare un piccolo foro di drenaggio nella parte inferiore del contenitore per consentire l'equalizzazione della pressione interna ed esterna.

Dimensioni del cutout del pannello

In base alle dimensioni del cutout del pannello, aprire un foro di montaggio sul pannello.



A	B	C
5 pollici		
156 mm (+1/-0 mm) (6,14 in [+0,04/-0 in])	123,5 mm (+1/-0 mm) (4,86 in [+0,04/-0 in])	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
7 pollici		
204,5 mm (+1/-0 mm) (8,05 in [+0,04/-0 in])	159,5 mm (+1/-0 mm) (6,28 in [+0,04/-0 in])	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
10 pollici		
259 mm (+1/-0 mm) (10,2 in [+0,04/-0 in])	201 mm (+1/-0 mm) (7,91 in [+0,04/-0 in])	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
12 pollici		
301,5 mm (+1/-0 mm) (11,87 in [+0,04/-0 in])	227,5 mm (+1/-0 mm) (8,96 in [+0,04/-0 in])	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)

Procedura di installazione

La sezione descrive come installare questo prodotto sul pannello.

⚡⚠ PERICOLO

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Disattivare tutte le alimentazioni elettriche del dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dal prodotto e dall'alimentazione prima di installare o rimuovere il prodotto.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata, dove e quando indicato usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione al prodotto rimontare e fissare tutte le coperture e i componenti del sistema.
- Utilizzare questo prodotto solo con il valore di tensione specificato. Il modello CC è progettato per l'uso a 24 Vcc, e il modello CA è progettato per l'uso da 100 a 240 Vca. Prima di collegare il dispositivo, controllare sempre se l'alimentazione è CC o CA.
- Quando si usa questo prodotto in ambienti pericolosi di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C, e D, installare questo prodotto in un contenitore che impedisca all'operatore di toccarne la parte posteriore senza uso di utensili.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

- Usare sempre la guarnizione d'installazione.
- Tenere l'apparato fermo nell'apertura del pannello mentre si installano o si rimuovono gli elementi di fissaggio a vite.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

AVVISO

CUSTODIA DANNEGGIATA

Non esercitare una coppia maggiore del valore specificato.

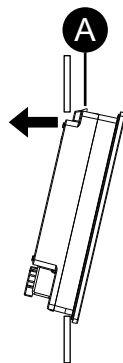
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

1. Verificare che la guarnizione del prodotto sia inserita stabilmente nella scanalatura apposita, situata attorno al perimetro del telaio del pannello display.

NOTA: Utilizzare sempre la guarnizione di installazione, perché assorbe le vibrazioni oltre a respingere l'umidità. Per la procedura di sostituzione della guarnizione di installazione, far riferimento a *Sostituzione della guarnizione d'installazione*, pagina 67.

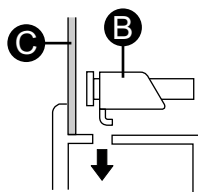
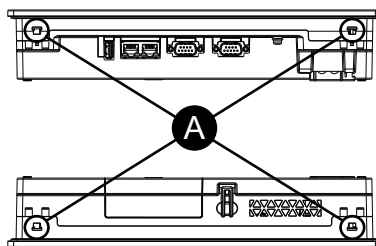
2. In base alle *Dimensioni del cutout del pannello*, pagina 46 dell'apparato, praticare un foro di montaggio sul pannello e montare il prodotto sul pannello dal lato anteriore.

NOTA: Questo prodotto ha un gancetto sulla sommità, per evitare la caduta. Inserire la parte inferiore del prodotto nell'apertura del pannello, e poi inserire la parte superiore spingendo il gancetto verso il basso.



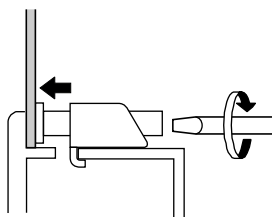
A. Gancetto

3. Inserire i gancetti degli elementi di fissaggio per installazione nei vani di inserimento del prodotto.



- A. Vani di inserimento
B. Dispositivo di fissaggio dell'installazione
C. Pannello di installazione

4. Stringere le viti di fissaggio con un cacciavite, procedendo in senso orario. La coppia necessaria è 0,5 N•m (4,4 lb-in).



Procedura di rimozione

La sezione descrive come rimuovere questo prodotto dal pannello.

⚡⚠ PERICOLO

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Disattivare tutte le alimentazioni elettriche del dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dal prodotto e dall'alimentazione prima di installare o rimuovere il prodotto.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata, dove e quando indicato usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚠ ATTENZIONE

RISCHIO DI LESIONI

Non far cadere il prodotto mentre si rimuove dal pannello.

- Sostenere il prodotto al suo posto dopo aver rimosso gli elementi di fissaggio.
- Usare entrambe le mani.
- Mentre si preme sul gancio, fare attenzione a non ferirsi le dita.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

- Tenere l'apparato fermo nell'apertura del pannello mentre si installano o si rimuovono gli elementi di fissaggio a vite.
- Per evitare danni, rimuovere il prodotto mentre si preme il gancio o accertarsi che il blocco non tocchi il pannello.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

1. Allentare le viti dei dispositivi di fissaggio dell'installazione e rimuoverli.
2. Mentre si preme il gancetto sulla sommità di questo prodotto, rimuovere lentamente il prodotto dal pannello.



A. Gancetto

Cablaggio dell'alimentazione

Preparazione del cavo di alimentazione CA/CC

PERICOLO

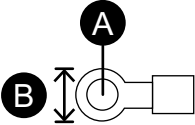
RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Disattivare tutte le alimentazioni elettriche del dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Rimuovere l'alimentazione prima di collegare i morsetti dell'apparato.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata, dove e quando indicato usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione al prodotto rimontare e fissare tutte le coperture e i componenti del sistema.
- Utilizzare questo prodotto solo con il valore di tensione specificato. Il modello CC è progettato per l'uso a 24 Vcc, e il modello CA è progettato per l'uso da 100 a 240 Vca. Prima di collegare il dispositivo, controllare sempre se l'alimentazione è CC o CA.
- Poiché il prodotto non è dotato di interruttore, assicurarsi di collegare un interruttore all'alimentatore.
- Collegare a terra il terminale PE/FG dell'apparato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

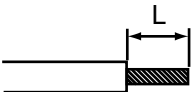
NOTA:

- In questo prodotto, i terminali SG (massa segnale) e PE/FG (protezione di terra/massa funzionale) sono collegati all'interno.
- Quando il terminale PE/FG è collegato, assicurarsi che il cavo sia messo a terra. La mancata messa a terra del prodotto potrebbe generare eccessive interferenze elettromagnetiche (EMI).
- Verificare che il cavo di terra abbia una portata uguale o superiore a quelli di alimentazione.
- Non utilizzare fili in alluminio per il cavo di alimentazione.
- Usare cavi in rame omologato per temperature di 75 °C (167 °F) o superiori.
- Il conduttore è costituito da un filo rigido o intrecciato per corrente CC.
- Se le estremità dei singoli fili non sono ritorti correttamente, i fili potrebbero creare un cortocircuito. Per inserire il cavo nel connettore di alimentazione CC, tenere premuto il pulsante di apertura e inserire il cavo mentre la molla interna è premuta. In alternativa, è possibile crimpare e inserire un terminale a pin o a ghiera.
- Utilizzare il circuito SELV (Safety Extra-Low Voltage) e il circuito LIM (Limited Energy) per l'input CC.
- Per l'ingresso CA, utilizzare un dispositivo di protezione del circuito derivato da 20 A al massimo.
- I modelli a corrente alternata ottengono la certificazione UL per l'uso in ambienti classificati a Sovratensione Categoria II o inferiore.

	Cavo di alimentazione CA	Cavo di messa a terra
Sezione trasversale del cavo di alimentazione elettrica	Cavo a doppio isolamento 0,75...3,5 mm ² (18...12 AWG)	0,75...3,5 mm ² (18...12 AWG)
Dimensione anello terminale ^{*1}	 A. $\Phi 4,3$ mm (0,17 in) o maggiore B. 7,2 mm (0,28 in) o minore	
Terminali pin consigliati ^{*2}	V1.25-M4 V2-P4 V5.5-S4	

*1 Per evitare cortocircuiti causati da viti allentate, utilizzare terminali a crimpare con manicotti isolanti.

*2 Elementi prodotti da J.S.T Mfg. Co., Ltd.

Cavo di alimentazione CC	
Sezione trasversale del cavo di alimentazione elettrica	0,75...2,5 mm ² (18...13 AWG) ^{*1}
Tipo di conduttore	Filo pieno o intrecciato
Lunghezza del conduttore (lunghezza di spelatura dell'isolamento)	10 mm (0,39 in) 
Cacciavite consigliato	Cacciavite piatto (misura 0,6 x 3,5 mm)
Terminali pin consigliati ^{*2}	3201288 Al 0,75 -10 GY 3200182 Al 1 -10 RD 3200195 Al 1,5 -10 BK 3202533 Al 2,5 -10 BU
Utensile di crimpaggio terminali pin consigliato ^{*2}	CRIMPFOX 6

*1 Si raccomanda l'uso di cavi spessi per ridurre al minimo le cadute di tensione nel cavo.

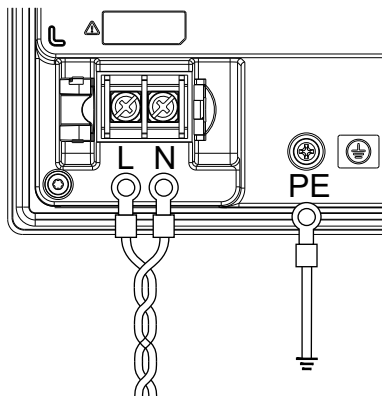
*2 Elementi prodotti da Phoenix Contact.

Come collegare il cavo di alimentazione CA

1. Verificare che il cavo di alimentazione non sia collegato all'alimentatore.
2. Aprire la copertura della morsettieria.

3. Rimuovere le viti dai terminali L, N e PE. Collegare i terminali ad anello e reinserire le viti. Controllare ogni filo per verificare che i collegamenti siano corretti.

NOTA: La coppia necessaria è 1,4 N•m (12,4 lb-in).



4. Chiudere la copertura della morsettiera.

⚡⚠ PERICOLO

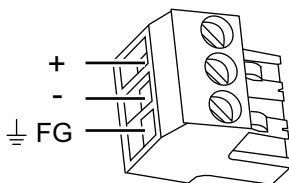
RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

- Assicurarsi di chiudere la copertura della morsettiera dopo il cablaggio.
- Non toccare il terminale di alimentazione sotto tensione.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Collegamento del cavo di alimentazione CC per i modelli da 5 e 7 pollici

Connettore di alimentazione CC



+	24 Vcc
-	0 Vcc
FG	Massa funzionale (Collegare correttamente il terminale FG alla massa.)

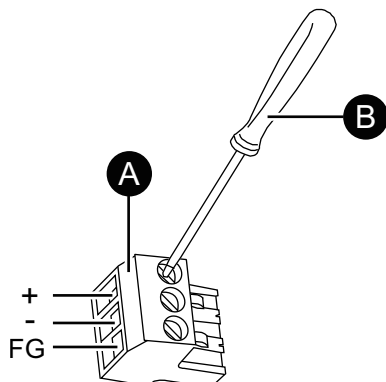
Procedura per il collegamento

1. Verificare che il cavo di alimentazione non sia collegato all'alimentatore.
2. Controllare la tensione nominale.
3. Spellare la membrana del cavo di alimentazione e torcere le estremità del cavo.

4. Inserire ogni filo del cavo di alimentazione nel suo corrispondente foro. Stringere le viti del connettore di alimentazione CC per serrare il cavo al suo posto.

NOTA:

- La coppia necessaria è 0,56 N•m (5 lb-in).
- Non saldare il collegamento dei cavi.



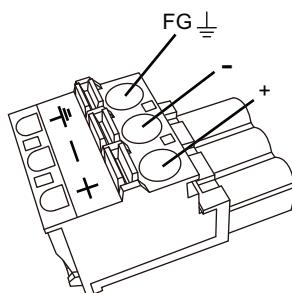
A. Connettore di alimentazione CC

B. Cacciavite piatto (misura 0,6 x 3,5 mm)

5. Dopo aver inserito tutti i tre fili del cavo elettrico, inserire il connettore di alimentazione CC nel connettore di alimentazione dell'apparato.

Collegamento del cavo di alimentazione CC per i modelli da 10 e 12 pollici

Connettore di alimentazione CC



+	24 Vcc
-	0 Vcc
FG	Massa funzionale (Collegare correttamente il terminale FG alla massa.)

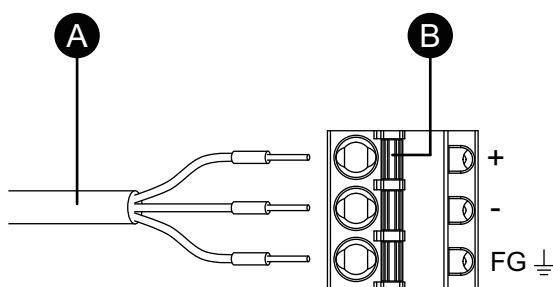
Procedura per il collegamento

1. Verificare che il cavo di alimentazione non sia collegato all'alimentatore.
2. Controllare la tensione nominale.
3. Spingere il pulsante di apertura con un cacciavite piccolo e piatto per aprire il foro del pin desiderato.

4. Inserire ogni filo del cavo di alimentazione nel suo corrispondente foro. Rilasciare il pulsante di apertura per assicurare il cavo in posizione.

NOTA:

- Quando si usano fili intrecciati, non cortocircuitare con le viti vicine.
- Non saldare il collegamento dei cavi.



A. Cavo di alimentazione

B. Pulsante di apertura

5. Dopo aver collegato i tre fili del cavo di alimentazione, aprire la copertura del connettore di alimentazione del prodotto e inserire il connettore di alimentazione CC.
6. Chiudere la copertura del connettore di alimentazione.

Precauzioni sulla tensione di alimentazione

⚠ PERICOLO

RISCHIO DI CORTOCIRCUITO, INCENDIO O FUNZIONAMENTO ANOMALO DELLE APPARECCHIATURE

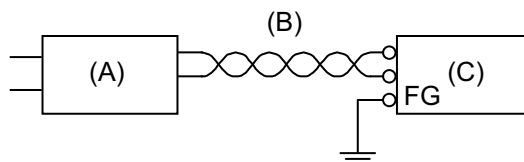
- Installare e fissare il prodotto sul pannello di installazione o sul cabinet prima di collegare la linea di alimentazione e le linee di comunicazione.
- Verificare che i cavi di alimentazione siano saldamente fissati al pannello di installazione o al cabinet.
- Evitare di sollecitare eccessivamente il cavo di alimentazione.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

- Il cavo di alimentazione dell'apparato non dovrebbe essere avvolto o tenuto vicino alle linee principali del circuito (alta tensione, alta corrente). Le linee di alimentazione o le linee di Ingresso/Uscita e i loro vari sistemi dovrebbero essere tenute separati. Se le linee di alimentazione non possono essere collegate con un sistema separato, utilizzare cavi schermati per le linee di Ingresso/Uscita.
- Per il modello CC si consiglia l'alimentazione CC indipendente. (L'alimentatore CC dovrà essere posizionato vicino al prodotto)
- Se ci fosse un livello di disturbi eccessivo sulla linea di alimentazione, è necessario ridurre l'impatto tramite l'installazione di un filtro antidisturbi, prima di accendere l'alimentazione.
- Collegare un dispositivo di protezione da sovratensioni per gestire queste ultime.
- Per aumentare la resistenza al rumore, fissare un anello di ferrite sul cavo di alimentazione.

Collegamenti alimentatore

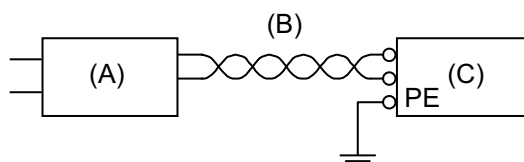
- Utilizzare il circuito SELV (Safety Extra-Low Voltage) e il circuito LIM (Limited Energy) per l'input CC.
- Se la variazione della tensione va oltre l'intervallo previsto, collegare un alimentatore regolato.



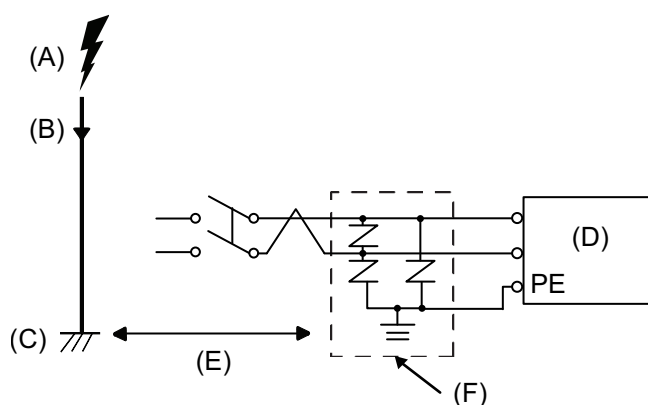
- A. Alimentatore regolato
- B. Cavo a coppia intrecciata
- C. Questo prodotto

Per il modello CA

- Scegliere un alimentatore a basso rumore, da inserire tra la linea e la massa. Se fosse presente una quantità eccessiva di rumore, collegare un trasformatore di isolamento. Utilizzare una tensione costante e trasformatori di isolamento con capacità superiori al valore di assorbimento elettrico.



- A. Trasformatore di isolamento
 - B. Cavo a coppia intrecciata
 - C. Questo prodotto
- Di seguito si mostra il collegamento di un dispositivo di protezione da sovratensioni:



- A. Fulmini
- B. Parafulmine
- C. Massa
- D. Questo prodotto
- E. Prevedere spazi adeguati
- F. Dispositivo di protezione da sovratensioni

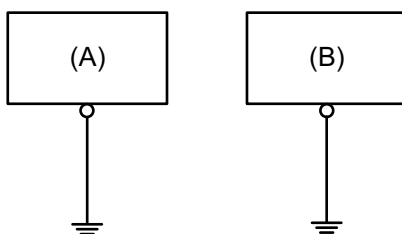
- Aggiungere un dispositivo di protezione da sovratensioni per evitare danni al prodotto, a seguito di sovratensione indotta dai fulmini, proveniente dal grande campo elettromagnetico generato dalla scarica diretta del fulmine. Si consiglia vivamente di collegare il cavo di massa di questo prodotto su una posizione vicina al terminale di massa del dispositivo di protezione da sovratensioni.

Ci si aspetta un effetto sul prodotto, a causa delle fluttuazioni nel potenziale di massa quando si presenta un grande aumento di flusso di energia elettrica sulla massa del parafulmine, al momento della scarica del fulmine. Prevedere uno spazio sufficiente tra il punto di massa del parafulmine e il punto di massa del dispositivo di protezione da sovratensioni.

Messa a terra

Messa a terra indipendente

Collegare sempre a massa il terminale PE/FG (protezione di terra/massa funzionale). Separare l'apparato dal terminale PE/FG di altri dispositivi, come mostrato di seguito.



A. Questo prodotto

B. Altro dispositivo

Precauzioni

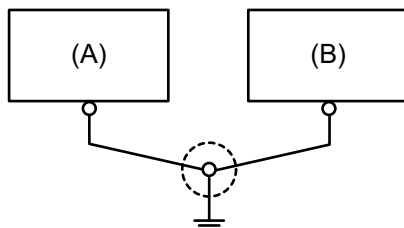
- Verificare che la resistenza di messa a terra sia 100 Ω o inferiore o adeguata allo standard applicabile nel proprio paese.*1
- Il cavo di terra PE/FG dovrà avere una sezione di 2 mm² (AWG14) o superiore*1. Creare il punto di collegamento il più vicino possibile all'apparato e limitare al massimo la lunghezza del cavo. Se la lunghezza della messa a terra è notevole, utilizzare un filo più spesso e inserirlo in un canaletto.
- I terminali SG e PE/FG sono collegati all'interno dell'apparato. Quando si collega la linea SG a un altro dispositivo, assicurarsi di non creare un loop di massa.

*1 Attenersi alle normative e agli standard in vigore locali.

Messa a terra comune

Se i dispositivi vengono collegati a terra non correttamente potrebbero generarsi interferenze elettromagnetiche (EMI). Le EMI possono causare la perdita della comunicazione. Se non è possibile realizzare una messa a terra indipendente, usare un punto di messa a terra comune, come mostrato nella configurazione seguente. Non usare altre configurazioni per la messa a terra comune.

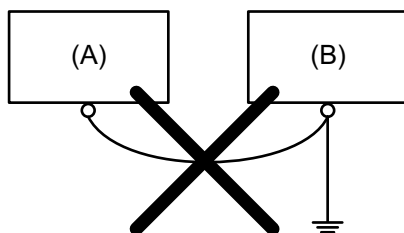
Messa a terra corretta



A. Questo prodotto

B. Altro dispositivo

Messa a terra non corretta



A. Questo prodotto

B. Altro dispositivo

Morsetto serracavo USB

Precauzioni per il collegamento del cavo USB

⚠ AVVERTIMENTO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Verificare che l'alimentazione e i collegamenti di ingresso e uscita (I/O) siano conformi ai metodi descritti in Classe I, Divisione 2.
- La sostituzione di qualsiasi componente può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non scollegare l'apparecchiatura mentre il circuito è in funzione, a meno di essere certi che l'area è priva di concentrazioni infiammabili.
- Rimuovere l'alimentazione prima di attaccare e staccare qualsiasi connettore a/dal questo prodotto.
- Accertarsi che i collegamenti elettrici, di comunicazione e ad accessori non esercitino sollecitazioni eccessive sulle porte. Nella valutazione, tenere conto delle eventuali vibrazioni ambientali.
- Verificare che i cavi di alimentazione, di comunicazione e di accessori esterni siano saldamente fissati al pannello o al cabinet.
- Usare solo cavi USB reperibili in commercio.
- Utilizzare solo configurazioni USB a prova di incendio.
- Adatto all'uso in siti pericolosi di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C, D.
- Verificare che il cavo USB sia stato fissato con il morsetto serracavo USB prima di utilizzare l'interfaccia USB.

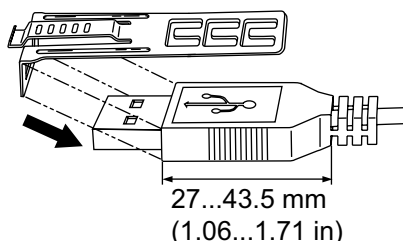
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Montaggio del morsetto USB Tipo A

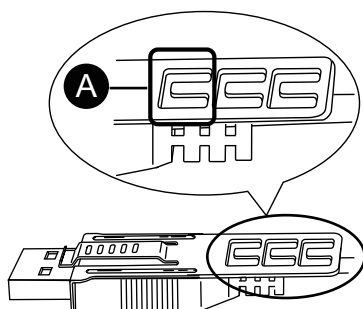
Se si utilizza un dispositivo USB, attaccare un morsetto serracavo USB all'interfaccia USB per evitare che il cavo USB si possa scollegare.

NOTA: Attenzione alle dita. Il bordo della molletta è tagliente.

1. Montare la molletta sulla protezione del connettore sul segno USB  in modo che si sovrapponga. La molletta corrisponde alla lunghezza da 27 a 43,5 mm (da 1,06 a 1,71 in) del connettore USB.

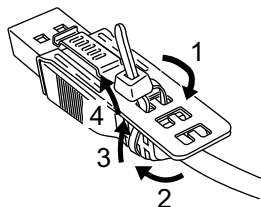


2. Allineare la molletta e la protezione del connettore del cavo USB. Regolare la posizione dei fori in cui si attacca la molletta. Per garantire la stabilità, scegliere la posizione molletta-foro più vicina alla base della protezione del connettore.



A. Foro di passaggio della fascetta

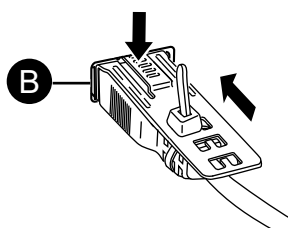
3. Come illustrato, far passare la fascetta attraverso il foro della molletta. Poi ruotare la fascetta e farla passare attraverso la testa in modo che il cavo USB possa passare attraverso il centro dell'anello della fascetta. La molletta ora è unita al cavo USB.



NOTA:

- Verificare la direzione della testa in anticipo. Assicurarsi che il cavo USB sia dentro al centro dell'anello della fascetta e che questa possa passare attraverso la testa.
- È possibile sostituire la fascetta fornita con PFXZCBCLUSA1, o altre fascette disponibili in commercio, con larghezza di 4,8 mm (0,19 in) e spessore di 1,3 mm (0,05 in).

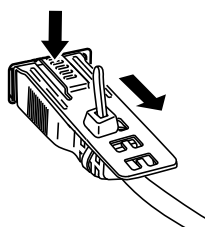
4. Mentre si preme l'impugnatura sulla molletta, inserire il cavo al Passo 3 completamente nell'interfaccia host USB. Assicurarsi che la linguetta della molletta sia assicurata sul cavo USB fissato al prodotto.



B. Interfaccia USB Tipo A

Rimozione del morsetto USB Tipo A

Rimuovere il cavo USB spingendo la sezione dell'impugnatura della molletta.



Installazione della scheda SD

Precauzione nel maneggiare la scheda SD

AVVISO

PERDITA DI DATI

Nell'uso della scheda SD:

- Accertarsi di eseguire regolarmente il backup della scheda SD.
- Mentre si accede a una scheda SD, non SPEGNERE né resettare questo prodotto e non rimuovere la scheda SD.
- Prima di rimuovere la scheda SD da questo prodotto, fermare tutte le operazioni della scheda SD.
- Accertarsi del corretto orientamento della scheda SD prima di inserirla nella fessura per scheda SD.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

AVVISO

PERDITA DI DATI

Nel maneggiare la scheda SD:

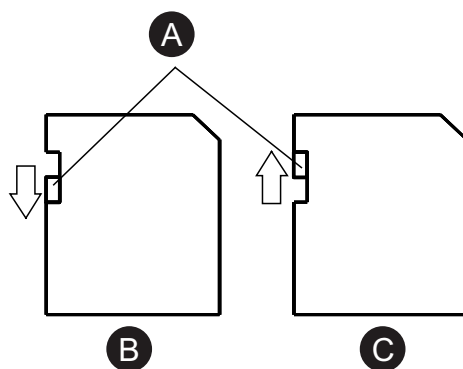
- Evitare di conservare la scheda SD in presenza di elettricità statica o onde elettromagnetiche.
- Evitare di conservare la scheda SD dove c'è un irradiazione solare diretto, vicino a termosifone o in altre posizioni vicini a fonti di calore.
- Non piegare la scheda SD.
- Non lasciar cadere la scheda SD o urtarla con altri oggetti.
- Mantenere la scheda SD asciutta.
- Non toccare i contatti della scheda SD.
- Non smontare o modificare la scheda SD.
- Utilizzare solo schede SD formattate con il file system specificato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

I file system supportati da questo prodotto sono FAT, FAT32 ed exFAT. Questo prodotto non riconosce l'archiviazione esterna formattata con NTFS.

Inserire la scheda SD

NOTA: Come mostrato nell'immagine seguente (esempio a sinistra), è possibile impostare la aletta di controllo scrittura per impedire le operazioni di scrittura sulla scheda SD. Spingere la linguetta in su, come mostrato nell'esempio a destra, per aprire la chiusura e attivare la scrittura sulla scheda SD. Prima di utilizzare una scheda SD di tipo commerciale, leggere le istruzioni del costruttore.

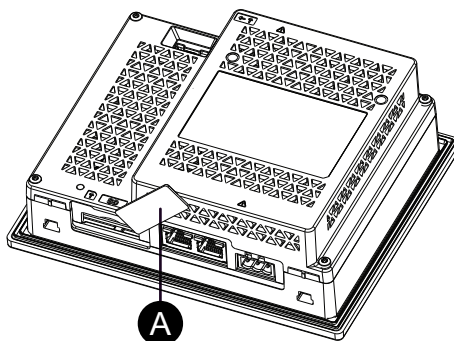


- A. Scheda di controllo della scrittura
- B. Scrittura disabilitata (abilitazione alla lettura)
- C. Abilitato alla scrittura

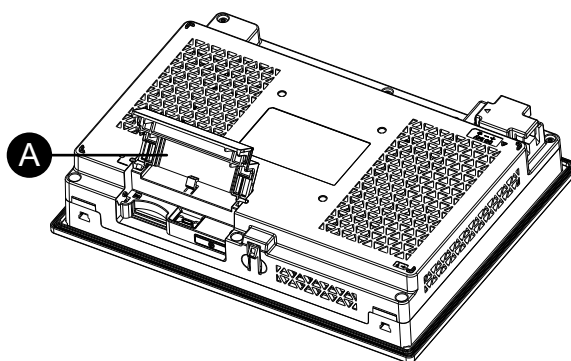
1. Toccare l'alloggiamento o il collegamento di terra (non l'alimentazione) per scaricare la carica elettrostatica dal proprio corpo.

2. Aprire il coperchio.

Modello da 5 pollici/7 pollici: Lo sportellino del vano scheda SD si trova nella parte inferiore del prodotto.

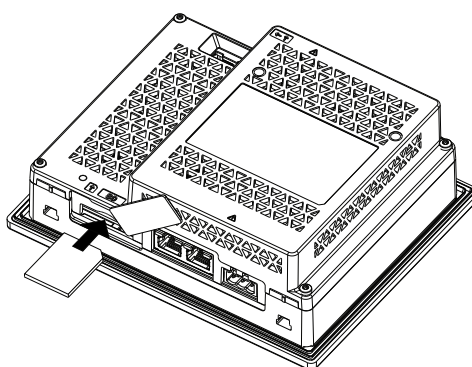


Modello da 10 pollici/12 pollici: Lo sportellino del vano scheda SD, dell'interfaccia USB micro-B e della batteria si trova sulla parte superiore del prodotto.



A. Coperchio

3. Inserire la scheda SD nel vano della scheda SD con la faccia anteriore della scheda SD rivolta verso l'alto e spingere fino a sentire lo scatto.



4. Chiudere il coperchio.

Rimuovere la scheda SD

Se si rimuove la scheda SD durante il suo utilizzo, si rischia di corrompere i dati. Prima di rimuovere la scheda SD da questo prodotto, fermare tutte le operazioni della scheda SD.

1. Accertarsi che il LED di accesso della scheda SD sia spento.
2. Aprire lo sportellino del vano scheda SD.
3. Premere la scheda SD fino al suo rilascio ed estrarre la scheda.

NOTA: Al termine dell'utilizzo della scheda SD, riporla nella sua custodia o in altra posizione protetta.

4. Chiudere lo sportellino del vano scheda SD.

Procedura di installazione dell'unità di isolamento

L'unità di isolamento o l'adattatore di conversione USB/RS-422/485 può essere installato sul retro del questo prodotto o sul pannello di installazione. Per i dettagli sulle impostazioni per l'utilizzo dell'unità di isolamento o l'adattatore di conversione USB/RS-422/485, far riferimento al manuale del prodotto.

PERICOLO

RISCHIO DI FOLGORAZIONE O ESPLOSIONE

Prima di collegare l'unità di isolamento o l'adattatore di conversione USB/RS-422/485 all'apparato, verificare che la sua alimentazione sia disattivata completamente.

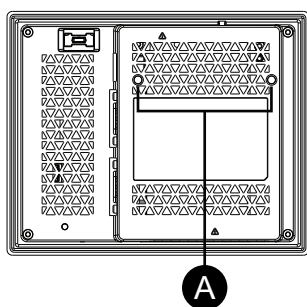
Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

NOTA:

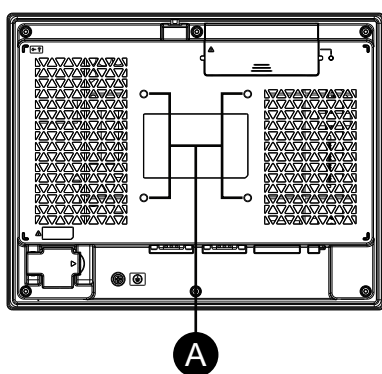
- Installare l'unità di isolamento o l'adattatore di conversione USB/RS-422/485 su una superficie stabile.
- Non lasciare l'unità di isolamento o l'adattatore di conversione USB/RS-422/485 appesi alla loro corda.
- Attenzione al posizionamento del cavo. La sovrapposizione dei cavi potrebbe generare disturbi.
- L'installazione dell'adattatore di conversione USB/RS-422/485 sul questo prodotto è la stessa delle procedure seguenti.

1. Controllare la posizione dei fori delle due viti sul retro del questo prodotto.

Modello da 5 pollici/7 pollici

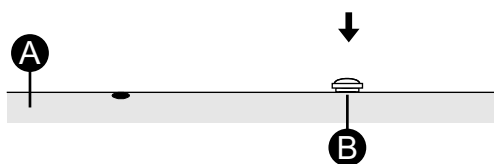


Modello da 10 pollici/12 pollici



A. Fori per vite

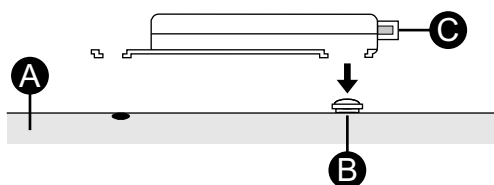
2. Installare una delle due viti di fissaggio contenute nell'unità di isolamento sul questo prodotto. La coppia necessaria è 0,5 N•m (4,4 lb-in).



A. Questo prodotto

B. Vite di fissaggio

3. Attaccare l'unità di isolamento al questo prodotto.

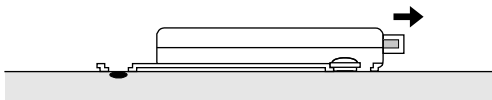


A. Questo prodotto

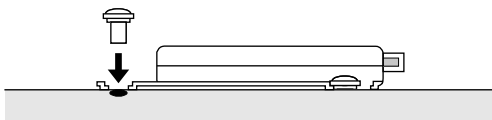
B. Vite di fissaggio

C. Unità di isolamento

4. Far scorrere l'unità di isolamento nella direzione delle frecce, in modo che l'unità di isolamento venga agganciata dalle viti, come al passo 2.



5. Assicurare l'unità di isolamento al suo posto con l'altra vite di fissaggio. La coppia necessaria è 0,5 N•m (4,4 lb-in).



Manutenzione

Contenuto del capitolo

Pulizia regolare	66
Punti di controllo periodico	66
Sostituzione della guarnizione d'installazione	67
Sostituzione della batteria	68
Sostituzione della retroilluminazione	69
Servizio postvendita	70

Pulizia regolare

Pulizia del prodotto

AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

- Spegnerne questo prodotto prima di pulirlo.
- Non utilizzare oggetti duri o appuntiti sullo schermo touch.
- Non utilizzare solventi per vernici, solventi organici o composti molto acidi per pulire l'unità.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Quando questo prodotto diventa sporco, pulirlo con un panno morbido e asciutto o con un panno morbido bagnato in acqua e poi ben strizzato.

NOTA: Se questo prodotto è molto sporco, bagnare un panno morbido in acqua con un detergente neutro, strizzarlo per bene e pulire il prodotto evitando l'etichetta prodotto.

Punti di controllo periodico

Ambiente di funzionamento

- La temperatura di funzionamento rientra nell'intervallo consentito? Fare riferimento alle *Specifiche ambientali*, pagina 28.
- L'umidità di funzionamento rientra nell'intervallo specificato? Fare riferimento alle *Specifiche ambientali*, pagina 28.
- L'atmosfera nell'ambiente operativo dell'unità è priva di gas corrosivi?

Quando questo prodotto è installato in un pannello, le condizioni ambientali si riferiscono alle condizioni all'interno del pannello.

Specifiche elettriche

- La tensione di ingresso è corretta? Fare riferimento alle *Specifiche elettriche*, pagina 27.
- Tutti i cavi di alimentazione sono collegati correttamente? Sono presenti dei cavi allentati?
- Tutti i dispositivi di fissaggio reggono l'unità correttamente?
- La guarnizione presenta graffi o tracce di sporco?

Smaltimento dell'unità

Questo prodotto andrebbe smaltito correttamente, secondo gli standard per lo smaltimento/riciclo industriale dei macchinari vigenti nel proprio paese.

Sostituzione della guarnizione d'installazione

La guarnizione fornisce la protezione contro la penetrazione di polvere e umidità. La guarnizione va inserita correttamente nella cavità per proteggere dall'umidità l'apparato.

AVVISO

USURA DELLA GUARNIZIONE

- Ispezionare la guarnizione periodicamente, secondo le necessità del proprio ambiente operativo.
- Sostituire la guarnizione almeno una volta l'anno o appena compaiono graffi o sporco.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

Evitare di allungare troppo la guarnizione senza motivo.

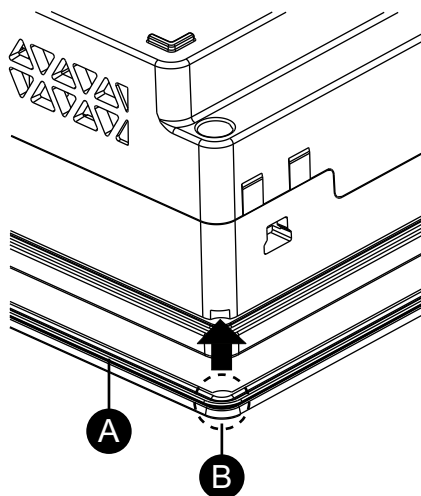
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Procedura di sostituzione della guarnizione d'installazione

1. Appoggiare il prodotto a faccia in giù su una superficie pulita, piana e livellata.
2. Rimuovere la guarnizione dall'apparato.

3. Montare la nuova guarnizione sul Display Module. Inserire le sporgenze dai quattro angoli della guarnizione nei fori corrispondenti agli angoli del prodotto.

NOTA: Se si usa un utensile per inserire la guarnizione, accertarsi che l'utensile non prenda la guarnizione di gomma e causi uno strappo.



A. Guarnizione d'installazione

B. Punto sporgente

Sostituzione della batteria

L'apparato usa la batteria principale per il back-up dati del clock interno. Se la batteria principale si scarica, il back-up dei dati va perso. Utilizzare solo le batterie di ricambio previste per questo prodotto (PFXZGEBT1).

⚡⚠ PERICOLO

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Seguire le procedure passo per sostituire correttamente la batteria in condizioni di sicurezza.
- Prima di sostituire la batteria, disattivare l'alimentazione del prodotto.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚠ PERICOLO

RISCHIO CHIMICO, D'ESPLOSIONE O D'INCENDIO

- Utilizzare solo batterie di ricambio identiche per questo prodotto.
- Non causare un cortocircuito.
- Riciclare o smaltire correttamente le batterie esauste.
- Non ricaricare o smontare le batterie, non esporle a temperature superiori a 80 °C (176 °F).
- Per rimuovere o sostituire le batterie, adoperare solo le mani o utensili isolati.
- Quando si inserisce e si collega una batteria nuova, rispettare la polarità.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

AVVISO

PERDITA DI DATI

- Sostituire la batteria regolarmente ogni cinque anni dopo l'acquisto dell'apparato.
- Inserire la batteria prima di ricollegare l'alimentazione.
- La batteria può essere sostituita solo da personale qualificato.

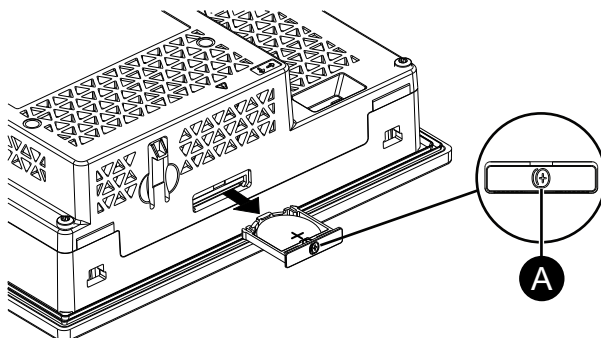
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

NOTA:

- Inserire la batteria prima di ricollegare l'alimentazione. In caso contrario, l'orologio non funzionerà correttamente.
- Dopo aver ricollegato l'alimentazione, configurare di nuovo l'orologio. Far riferimento al manuale del proprio software di programmazione su come configurare l'orologio.

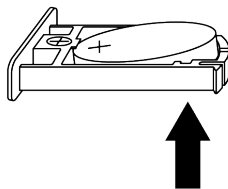
Procedura di sostituzione della batteria

1. Scollegare l'alimentatore da questo prodotto.
2. Toccare l'alloggiamento o il collegamento di terra per scaricare le cariche elettrostatiche dal proprio corpo.
3. Appoggiare il prodotto a faccia in giù su una superficie pulita, piana e livellata.
4. Inserire un cacciavite a testa piatta nella scanalatura del vano batteria per estrarla.



A. Simbolo della batteria

5. Rimuovere la batteria esaurita dal vassoio, toccando la batteria dal basso.



6. Inserire la nuova batteria sul vassoio, in base ai segni della polarità nel vassoio e sulla batteria.
7. Inserire il vassoio nel vano batteria.
8. Collegare di nuovo l'alimentazione a questo prodotto.

Sostituzione della retroilluminazione

Non sostituibile dall'utente. Rivolgersi al servizio assistenza clienti.

Servizio postvendita

Per i dettagli sul servizio postvendita, fare riferimento al nostro sito.

<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1015.html>

Impostazioni di sistema

Contenuto del capitolo

Configurazione.....	71
Come visualizzare System Settings	74
Cambiare password	74
Ripristino della password	74
Aggiunta/eliminazione dell'account di utente.....	76
Inizializzazione (Ripristino alle impostazioni di fabbrica)	78
Ripristino (backup e ripristino)	81
Risoluzione dei problemi	82
Menu Impostazioni di Sistema	83

Configurazione

Dopo aver acceso il prodotto per la prima volta, eseguire la configurazione del sistema.

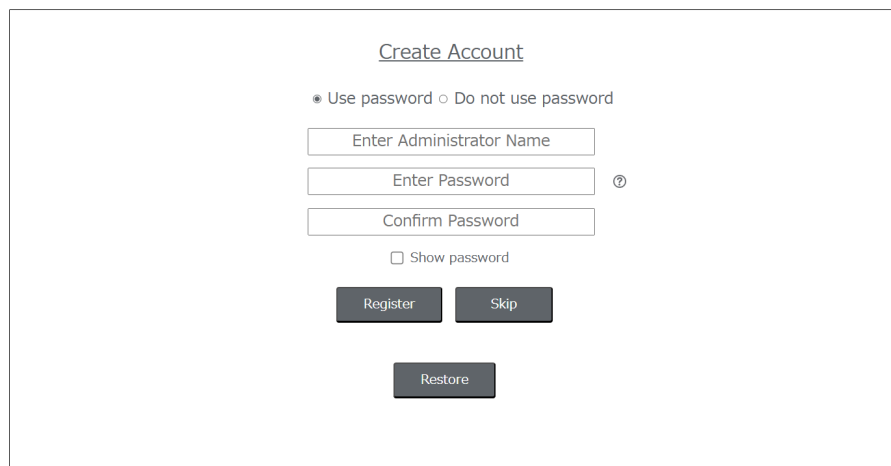
Nelle **System Settings**, impostare la configurazione hardware del prodotto e le impostazioni di rete, come gli indirizzi IP.

Configurazione iniziale

Questa sezione descrive come configurare il prodotto con la relativa schermata.

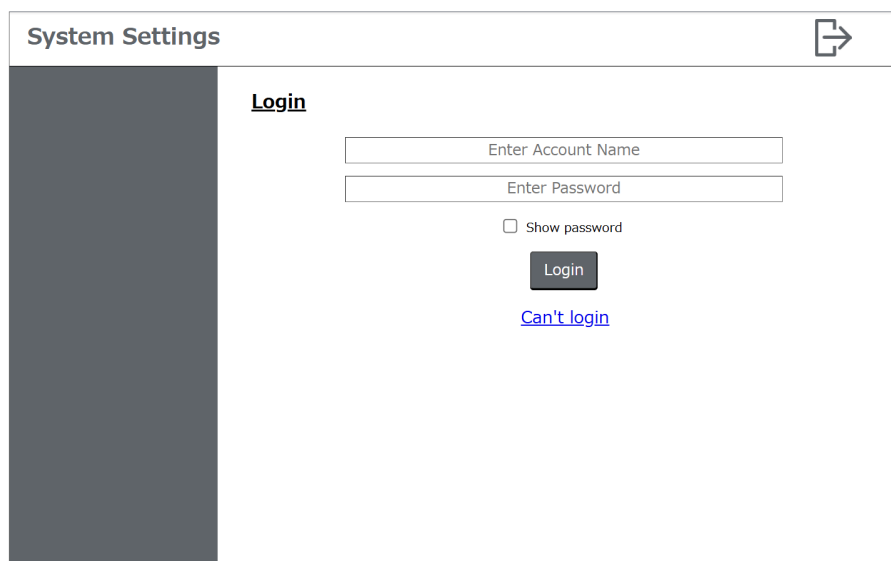
1. Accensione del prodotto.

2. Compare la schermata di **Create Account**. Creare l'account di utente amministratore per **System Settings**. Immettere il nome utente e la password, quindi toccare il pulsante **Register**.



NOTA:

- Le password dovranno essere di almeno 8 caratteri e contenere almeno una lettera maiuscola, una lettera minuscola, un numero e un carattere speciale.
 - Sebbene sia possibile usare il prodotto senza l'autenticazione tramite password, si consiglia di impostare la password per garantire la sicurezza del prodotto.
 - È possibile saltare la creazione dell'account di amministratore e trasferire prima i file del progetto. In questo caso, la volta successiva che si cercherà di visualizzare le Impostazioni di sistema, sarà richiesto di creare l'account.
 - La password può essere modificata in qualsiasi momento. Per informazioni, fare riferimento a [Cambiare password](#), pagina 74.
3. Compare la schermata di **Welcome**. Toccare **System Settings**.
 4. Compare la schermata di **Login**. Immettere il nome utente e la password impostati in precedenza, quindi toccare il pulsante **Login**.



5. Compare la schermata del menu **System Settings**. Selezionare **System > Date and Time** per impostare l'orologio, quindi toccare il pulsante **Save**.

The screenshot shows the 'System Settings' application. On the left is a sidebar menu with options: Information, System (selected), System Monitor, Date and Time, Language, Factory Reset, Backup Restore, Display, Ethernet, Security, and Edge. The main area displays the 'Date and Time' settings. It includes a toggle for 'Synchronized with NTP server' (currently disabled), an 'NTP Server' field, 'Date' (2025/01/16), 'Time' (23:39:01), and 'Timezone' (UTC). A 'Save' button is at the bottom.

6. Dal menu, selezionare **Ethernet**. Modificare le impostazioni di rete come richiesto e toccare il pulsante **Save**.

The screenshot shows the 'System Settings' application with 'Ethernet' selected in the sidebar. The main area displays network settings. It includes a dropdown for 'IP Mode' (set to Manual), fields for 'IP Address' (192.168.1.80) and 'Subnet Mask' (255.255.255.0), a 'Default Gateway' field, 'DNS Settings' (Manual), 'Speed & duplex' (Auto negotiation), and a 'MAC address' field (00:00:00:00:00:00). A 'Save' button is at the bottom.

7. Modificare le altre impostazioni come richiesto. Per informazioni sulle funzioni di impostazioni del sistema, fare riferimento a **Menu Impostazioni di Sistema**, pagina 83.

NOTA: Durante la creazione dell'account di amministratore, se è stata selezionata l'opzione **Use password** è possibile aggiungere altri account di utente. Per informazioni, fare riferimento a **Aggiunta/eliminazione dell'account di utente**, pagina 76. Utilizzare l'account che corrisponde all'uso specificato, ad esempio l'account di utente standard per le operazioni normali e l'account di amministratore solo per lo sviluppo e la manutenzione del sistema.

8. Toccare l'icona di logout in alto a destra dello schermo. Compare la schermata di **Welcome**.
9. Trasferire il file di progetto dal software di editing dello schermo. Per le informazioni su come eseguire il trasferimento, fare riferimento al manuale del software di modifica schermate.

Come visualizzare System Settings

Per informazioni su come visualizzare **System Settings** dopo aver trasferito i file di progetto dal software di programmazione, fare riferimento al manuale del proprio software di programmazione.

Cambiare password

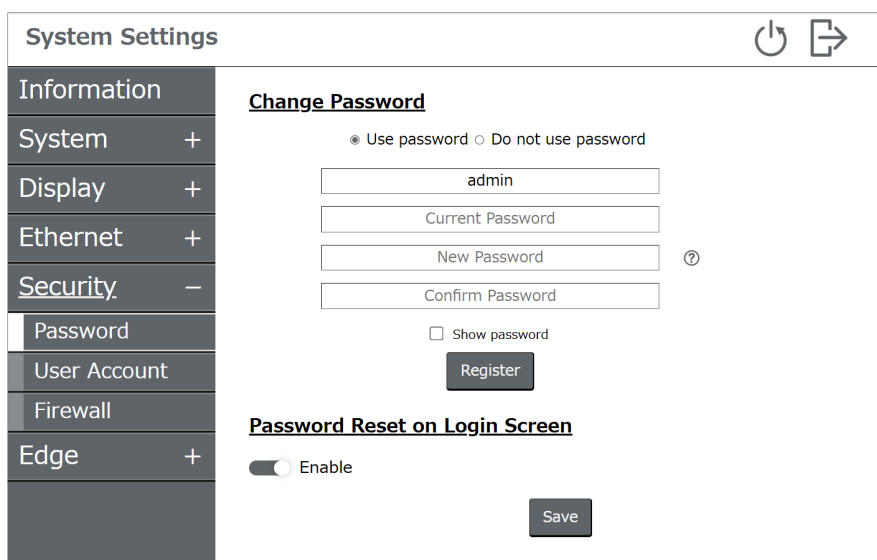
Questa sezione descrive come modificare la password quando viene utilizzata per l'autenticazione.

NOTA: Se non si utilizza una password e si desidera passare all'utilizzo di una password, ripristinare le impostazioni della password. Fare riferimento a [Ripristino della password](#), pagina 74.

1. Accedere a **System Settings**.

NOTA: Per le istruzioni su come accedere a **System Settings**, fare riferimento a [Come visualizzare System Settings](#), pagina 74.

2. Nel menu, selezionare **Security > Password**.



The screenshot shows the 'System Settings' application window. On the left is a sidebar menu with categories: Information, System, Display, Ethernet, Security (expanded), Password (selected), User Account, Firewall, and Edge. The main content area is titled 'Change Password'. It has two radio buttons: 'Use password' (selected) and 'Do not use password'. Below these are four text input fields: 'admin' (pre-filled), 'Current Password', 'New Password', and 'Confirm Password'. A 'Show password' checkbox is present. A 'Register' button is at the bottom of the form. Below the form is a section titled 'Password Reset on Login Screen' with an 'Enable' toggle switch. A 'Save' button is at the bottom right of the main content area.

3. Immettere la password attuale dell'utente connesso.
4. Inserire la nuova password e toccare il pulsante **Register**.

NOTA:

- Le password dovranno essere di almeno 8 caratteri e contenere almeno una lettera maiuscola, una lettera minuscola, un numero e un carattere speciale.
- Se non si desidera utilizzare l'autenticazione tramite password, selezionare **Do not use password**. Se è stato creato un altro account di utente oltre a quello di amministratore, eliminare prima l'account di utente. È possibile eliminare l'account di utente selezionando **Security > User Account** dal menu.

Ripristino della password

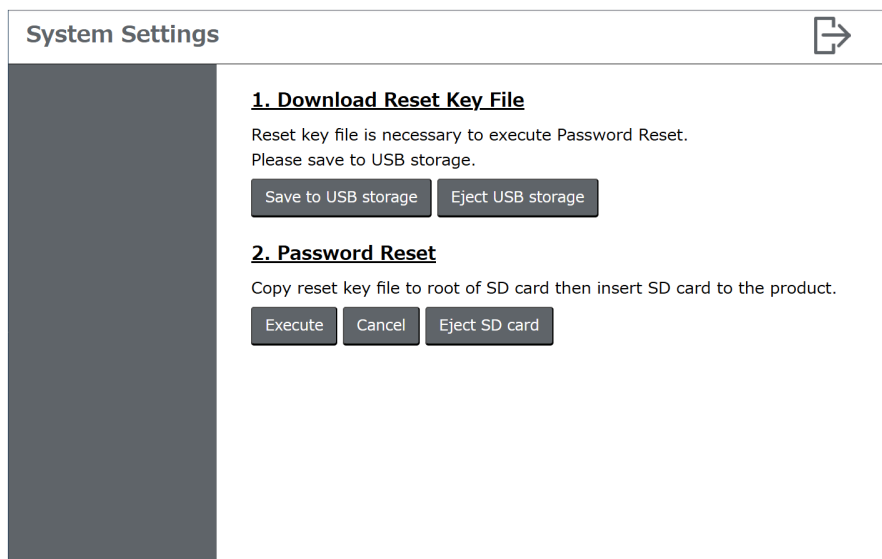
Se si dimentica la password, è possibile reimpostarla.

Per eseguire il ripristino della password, sono necessarie la scheda SD opzionale e una memoria USB disponibile in commercio. Preparare una memoria esterna formattata con il file system FAT, FAT32 o exFAT.

NOTA:

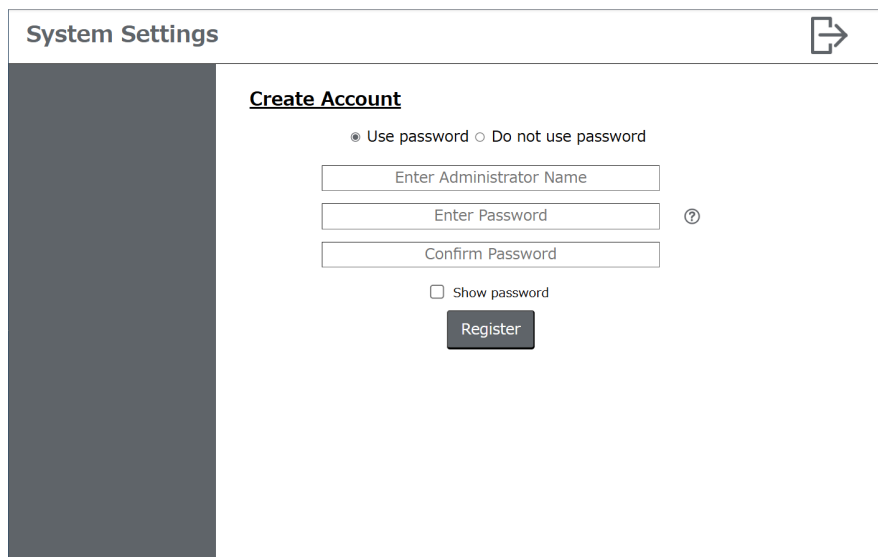
- Se si dimentica la password di amministratore quando **Password Reset on Login Screen** è disabilitato, non sarà possibile reimpostare la password o ripristinare i dati nel prodotto.
- Quando si esegue la reimpostazione della password, vengono reimpostati anche tutti gli account.
- Se si desidera passare dal non usare la password a usare la password, si deve reimpostare la password. Selezionare **Security > Password** dal menu e fare riferimento al passo 2 seguente.

1. Nella schermata di accesso di **System Settings**, toccare **Can't login**. Compare la seguente schermata.



2. Collegare la memoria USB al prodotto.
3. Toccare il pulsante **Save to USB storage**. Il file della chiave di ripristino viene salvato nella memoria USB.
4. Toccare il pulsante **Eject USB storage**. Quindi assicurarsi che il LED di archiviazione nell'USB sia spento.
5. Rimuovere la memoria USB dal prodotto e collegarla al computer.
6. Copiare il file chiave dalla memoria USB e incollarlo nella directory principale della scheda SD.
7. Rimuovere la scheda SD dal computer e inserirla nel prodotto.
8. Toccare il pulsante **Execute**. La reimpostazione della password viene eseguita.

9. Comparare la schermata di **Create Account**. Immettere il nome utente e la password per ricreare l'account di amministratore.



The screenshot shows a window titled "System Settings" with a close button in the top right corner. Inside the window, there is a section titled "Create Account". At the top of this section, there are two radio buttons: "Use password" (which is selected) and "Do not use password". Below these are three input fields: "Enter Administrator Name", "Enter Password" (with a help icon to its right), and "Confirm Password". Under the input fields, there is a checkbox labeled "Show password" and a "Register" button.

NOTA: Il file della chiave di ripristino non può essere utilizzato per ripristinare altri prodotti. Eseguire il ripristino, prodotto per prodotto.

Aggiunta/eliminazione dell'account di utente

Creare l'account di utente standard separato dall'account di amministratore creato durante la configurazione. Solo l'amministratore può aggiungere ed eliminare gli account di utente.

NOTA:

- È possibile aggiungere un solo account di utente standard.
- Se l'account amministratore è impostato per non utilizzare una password, non sarà possibile creare un account utente standard.
- Per proteggere il prodotto da modifiche involontarie alla configurazione, per il normale funzionamento del prodotto si consiglia di utilizzare l'account di utente standard.

1. Accedere a **System Settings**.

NOTA: Per le istruzioni su come accedere a **System Settings**, fare riferimento a [Come visualizzare System Settings](#), pagina 74.

2. Nel menu, selezionare **Security > User Account**.

System Settings

Information

System +

Display +

Ethernet +

Security -

Password

User Account

Firewall

Edge +

Create User Account

☒ Use password ☐ Do not use password

Enter User Name

Enter Password

Confirm Password

☐ Show password

Register

3. Immettere il nome utente e la password, quindi toccare il pulsante **Register**.**NOTA:**

- La password deve essere di almeno otto caratteri e contenere almeno una lettera maiuscola, una lettera minuscola, un numero e un carattere speciale.
- Se si dimentica la password, eliminare l'account di utente standard e crearne uno nuovo. Si noti che se si esegue la funzione di reimpostazione della password, anche l'account di amministratore sarà eliminato.
- Se non si desidera utilizzare l'autenticazione tramite password, selezionare **Do not use password**. In questo caso, per impostazione predefinita si utilizza l'account di utente standard e la schermata di accesso non viene visualizzata.

Elimina account utente

Nel menu, selezionare **Security > User Account**.

System Settings

Information

System +

Display +

Ethernet +

Security -

Password

User Account

Firewall

Edge +

Delete User Account

Execute

Inizializzazione (Ripristino alle impostazioni di fabbrica)

Questa procedura ripristina il prodotto allo stato in cui si trovava al momento dell'acquisto. I dati memorizzati nel prodotto saranno cancellati e le impostazioni del sistema saranno inizializzate alle impostazioni di fabbrica.

Solo gli amministratori possono eseguire il ripristino di fabbrica.

Il metodo per eseguire il ripristino alle impostazioni di fabbrica dipende dal fatto che per accedere alle impostazioni di sistema venga utilizzata l'autenticazione tramite password.

Ripristino alle impostazioni di fabbrica (quando si utilizza la password), pagina 78

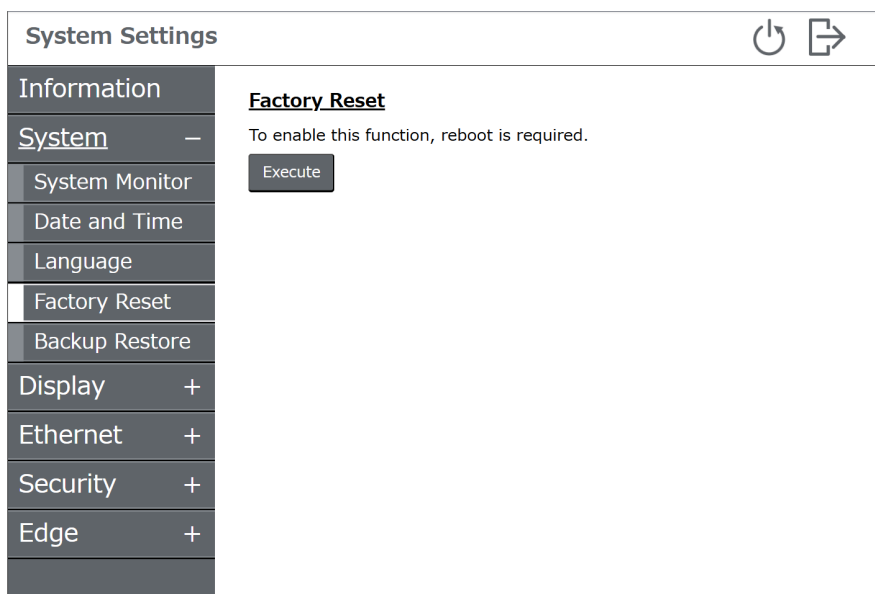
Ripristino alle impostazioni di fabbrica (quando non si utilizza la password), pagina 79

Ripristino alle impostazioni di fabbrica (quando si utilizza la password)

1. Accedere a **System Settings**.

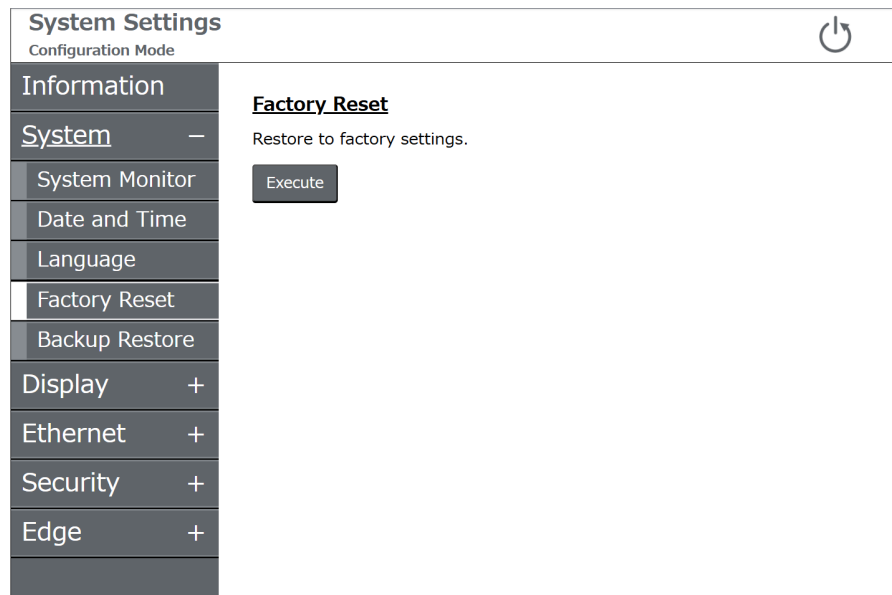
NOTA: Per le istruzioni su come accedere a **System Settings**, fare riferimento a *Come visualizzare System Settings*, pagina 74.

2. Nel menu, selezionare **System > Factory Reset**.



3. Toccare il pulsante **Execute**. Il prodotto si riavvia.
4. Accedere nuovamente a **System Settings**.

5. Nel menu, selezionare **System > Factory Reset**.



6. Toccare il pulsante **Execute**. Il ripristino di fabbrica viene eseguito e il prodotto si riavvia.

AVVISO

PERDITA DI DATI

Non disattivare l'alimentazione durante la configurazione iniziale.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

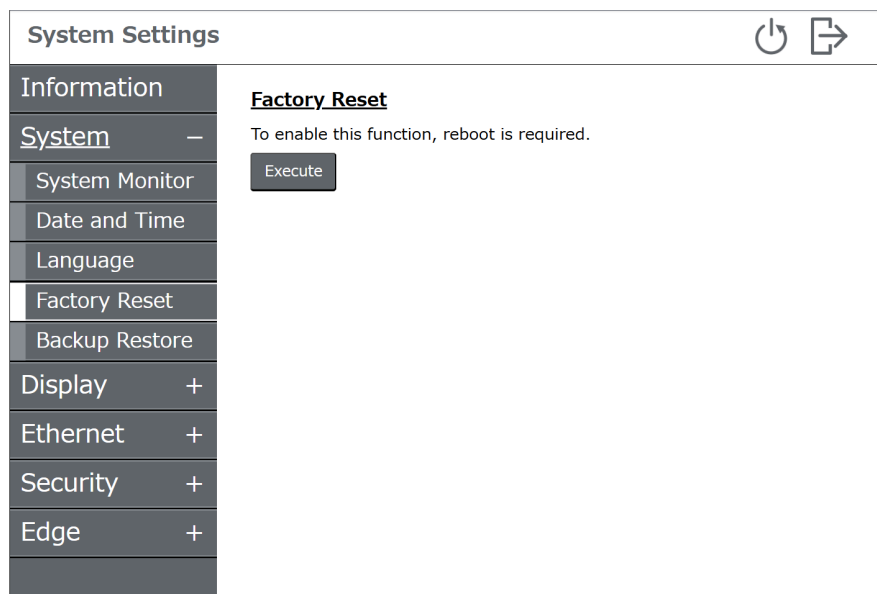
Ripristino alle impostazioni di fabbrica (quando non si utilizza la password)

Per eseguire il ripristino alle impostazioni di fabbrica, sono necessarie una scheda SD opzionale e una memoria USB disponibile in commercio. Preparare una memoria esterna formattata con il file system FAT, FAT32 o exFAT.

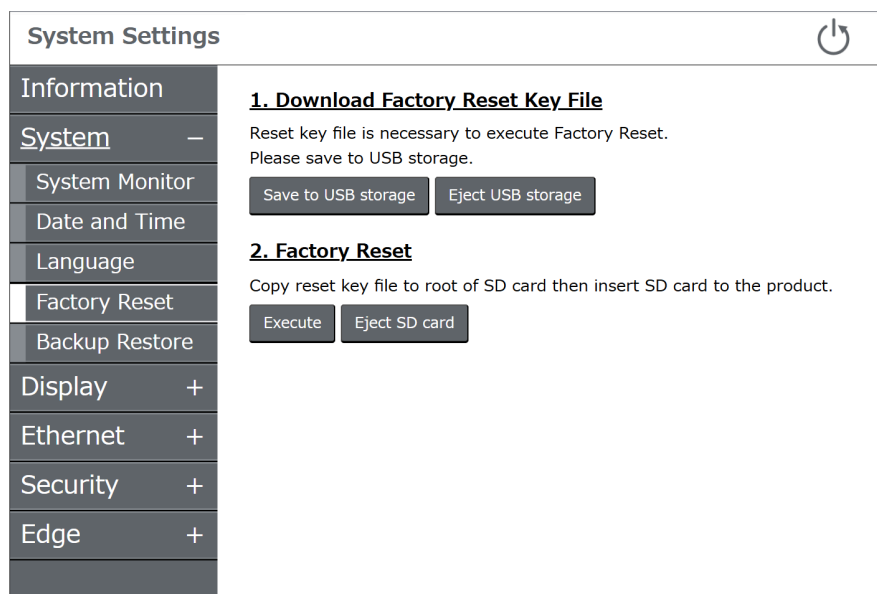
1. Visualizzare **System Settings**.

NOTA: Per le istruzioni su come accedere a **System Settings**, fare riferimento a [Come visualizzare System Settings](#), pagina 74.

2. Nel menu, selezionare **System > Factory Reset**.



3. Toccare il pulsante **Execute**. Il prodotto si riavvia.
4. Nel menu, selezionare **System > Factory Reset**.



5. Collegare la memoria USB al prodotto.
6. Toccare il pulsante **Save to USB storage**. Il file della chiave di ripristino viene salvato nella memoria USB.
7. Toccare il pulsante **Eject USB storage**. Quindi assicurarsi che il LED di archiviazione nell'USB sia spento.
8. Rimuovere la memoria USB dal prodotto e collegarla al computer.
9. Copiare il file chiave dalla memoria USB e incollarlo nella directory principale della scheda SD.
10. Rimuovere la scheda SD dal computer e inserirla nel prodotto.
11. Toccare il pulsante **Execute**. Il ripristino di fabbrica viene eseguito e il prodotto si riavvia.

AVVISO

PERDITA DI DATI

Non disattivare l'alimentazione durante la configurazione iniziale.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

NOTA: Il file della chiave di ripristino non può essere utilizzato per ripristinare altri prodotti. Eseguire il ripristino, prodotto per prodotto.

Ripristino (backup e ripristino)

Esegue il backup delle impostazioni di sistema o di tutti i dati del prodotto salvandole sulla memoria esterna (dispositivo di memoria USB o scheda SD). Per ripristinare il prodotto si può utilizzare anche il file di backup.

Solo gli amministratori possono eseguire backup o ripristini.

Per eseguire questa funzione, è necessaria una memoria esterna. Per il supporto di ripristino, preparare un dispositivo di memorizzazione esterno dedicato che soddisfi le seguenti condizioni.

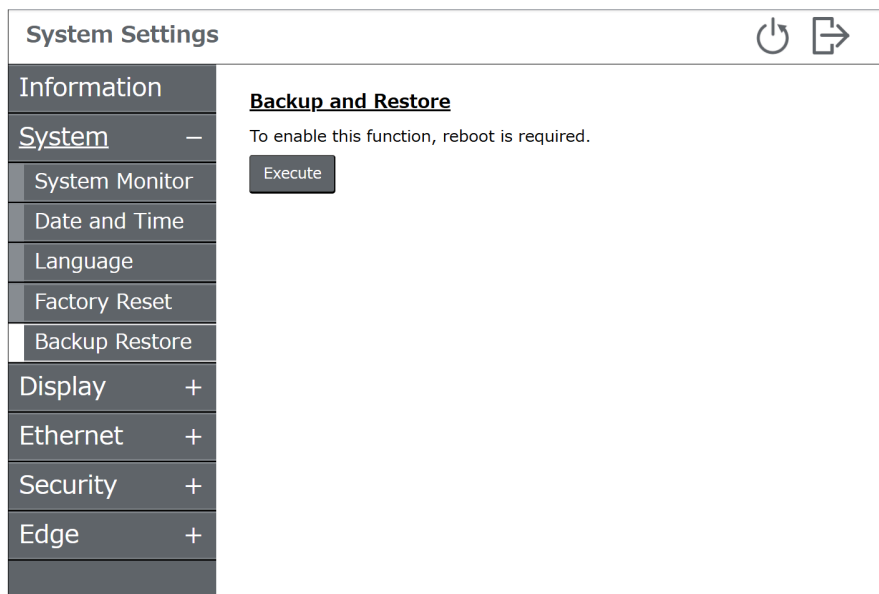
- 4 GB o più di spazio libero
- Formattato con il file system FAT, FAT32 o exFAT

Creazione di supporti di ripristino

1. Accedere a **System Settings**.

NOTA: Per le istruzioni su come accedere a **System Settings**, fare riferimento a [Come visualizzare System Settings](#), pagina 74.

2. Nel menu, selezionare **System > Backup Restore**.



3. Toccare il pulsante **Execute**. Il prodotto si riavvia.
4. Collegare la memoria esterna al prodotto.

5. Accedere a **System Settings**. Nel menu, selezionare **System > Backup Restore**.

The screenshot shows the 'System Settings' interface in 'Configuration Mode'. On the left is a sidebar menu with options: Information, System (selected), System Monitor, Date and Time, Language, Factory Reset, Backup Restore, Display, Ethernet, Security, and Edge. The main area is titled 'Backup and Restore' and contains the following text and controls:

- Text: 'Password is required for backup and restore. When restore the data, please input password that you set at backup. And select storage device.'
- Form: 'Enter Password' with a 'Show password' checkbox.
- Radio buttons: 'USB storage' (selected) and 'SD card'.
- Text: 'Save backup data to storage device.'
- Buttons: 'Backup System Settings only' and 'Backup All'.
- Text: 'Restore from USB storage.'
- Buttons: 'Restore System Settings only' and 'Restore All'.
- Text: 'Eject storage device'
- Button: 'Eject storage device'

6. Impostare la password per il backup e selezionare la memoria esterna su cui salvare.
7. Toccare il pulsante **Backup System Settings only** o il pulsante **Backup All**. Viene creato il file di backup nella memoria esterna.
8. Toccare il pulsante **Eject storage device**. Assicurarsi che il LED corrispondente sia spento, quindi rimuovere la memoria esterna dal prodotto.

Ripristino del prodotto con i supporti di ripristino

9. Collegare al prodotto la memoria esterna, nella quale c'è il file di backup.
10. Accedere a **System Settings**. Nel menu, selezionare **System > Backup Restore**. (Come nei punti da 1 a 6 precedenti.)
11. Toccare il pulsante **Restore System Settings only** o il pulsante **Restore All**. Dopo l'esecuzione del ripristino, il prodotto si riavvia.

AVVISO

PERDITA DI DATI

Non disattivare l'alimentazione durante il processo di backup o ripristino.

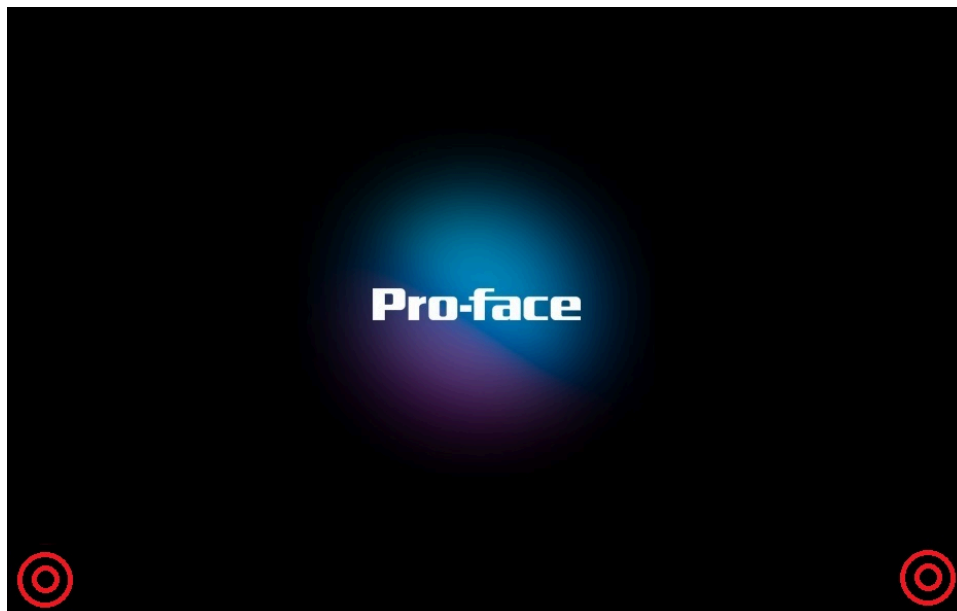
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Risoluzione dei problemi

Il prodotto non si avvia correttamente

Se per qualche motivo il prodotto non si avvia correttamente o non è possibile aprire **System Settings**, provare quanto segue:

Accendere il prodotto e, non appena scompare la schermata di avvio (splash screen), toccare due volte l'angolo inferiore sinistro o destro dello schermo. Il prodotto si avvia e apre **System Settings**.



Se il supporto di ripristino è stato preparato in anticipo, utilizzarlo per eseguire un'operazione di ripristino.

Fare riferimento a [Ripristino \(backup e ripristino\)](#), pagina 81.

Se non è stato eseguito un backup, eseguire un ripristino alle impostazioni di fabbrica.

Fare riferimento a [Inizializzazione \(Ripristino alle impostazioni di fabbrica\)](#), pagina 78.

Password dimenticata

Reimposta la password. Per la procedura, consultare [Ripristino della password](#), pagina 74.

Menu Impostazioni di Sistema

Questa sezione descrive le funzioni incluse nella libreria di **System Settings**.

System Settings		A	B	C
<u>Information</u>				
System	+			
Display	+			
Ethernet	+			
Security	+			
Edge	+			

System Status

System Message : System is running.

System Version : 600-0000013

ETH1

IP Mode : MANUAL

IP Address : 192.168.1.80

Subnet Mask : 255.255.255.0

ETH2

IP Mode : DISABLED

IP Address : -.-.-

Subnet Mask : -.-.-

	Funzione	Descrizione
A	Cambio di account	Cambiare l'account di utente. Questa funzione si visualizza se si dispone dell'account di utente standard oltre a quello di amministratore.
B	Riavvia	Riavviare il prodotto.
C	Disconnessione	Uscire dalle impostazioni del sistema e tornare alla schermata precedente.

Menu		Descrizione
Information	-	Visualizza lo stato del sistema, le informazioni sulla versione, ecc.
System	System Monitor	Visualizza il numero di volte in cui il prodotto è stato avviato, il tempo totale di funzionamento, la temperatura interna del prodotto, ecc. In questo modo si esporta anche il registro delle impostazioni di sistema.
	Date and Time	Impostare l'orologio interno del prodotto.
	Language	Selezionare la lingua dell'interfaccia utente nelle impostazioni di sistema.
	Factory Reset* ¹	Riporta il prodotto allo stato in cui si trovava al momento dell'acquisto.
	Backup Restore* ¹	Eseguire il backup dei dati del prodotto su un dispositivo di memoria USB e utilizzare il file di backup per ripristinare il prodotto.
Display	Display1	Configurare le impostazioni del display, come la luminosità e le aree tattili.
Ethernet* ¹	ETH1/ETH2	Configurare le impostazioni Ethernet.
Security* ²	Password	Modificare la password di accesso.
	User Account* ¹	Registrare o eliminare gli account di utente standard separati dall'account con privilegi di amministratore.
	Firewall* ¹	Configurare le impostazioni relative al firewall.
Edge	General	Attivare o disattivare il Edge Connector .

*1 Si visualizza solo se si è connessi con account di amministratore.

*2 Se non si usa l'autenticazione tramite password, questa impostazione non è visualizzata.

Information

Visualizza lo stato del sistema, le informazioni sulla versione, ecc.

System Settings

Information

System

Display

Ethernet

Security

Edge

System Status

System Message : System is running.

System Version : 000.000.000

ETH1

IP Mode : MANUAL

IP Address : 192.168.1.80

Subnet Mask : 255.255.255.0

ETH2

IP Mode : DISABLED

IP Address : -.-.-

Subnet Mask : -.-.-

Funzione	Descrizione
System Status	Informazioni sullo stato e sulla versione del sistema.
ETH1/ETH2	Proprietà della rete.

System

System Monitor

Visualizza il numero di volte in cui il prodotto è stato avviato, il tempo totale di funzionamento, la temperatura interna del prodotto, ecc.

System Settings

Information

System

System Monitor

Date and Time

Language

Factory Reset

Backup Restore

Display

Ethernet

Security

Edge

System Statistics

Boot times : 359

Current operation time : 0 [h]

Accumulated operation time : 180 [h]

Memory usage : 412 / 921 [MB]

Internal temperature : 33.1 [°C]

Export System Log

Save log file to storage device

USB storage SD card

Export Eject storage device

Funzione	Descrizione
System Statistic	Visualizza il numero di volte in cui il prodotto è stato avviato, il tempo totale di funzionamento, la temperatura interna del prodotto, ecc. Boot times e Accumulated operation time non vengono cancellate anche se si esegue un resettaggio o un ripristino alle impostazioni di fabbrica.
Export System Log	Esporta il registro delle operazioni delle impostazioni di sistema sulla memoria esterna. Per rimuovere la memoria esterna dopo l'esportazione dei dati di registro, toccare il pulsante Eject storage device . Assicurarsi che il LED corrispondente sia spento, quindi rimuovere la memoria esterna dal prodotto.

Date and Time

Impostare l'orologio sul prodotto.

System Settings

Information

System

System Monitor

Date and Time

Language

Factory Reset

Backup Restore

Display

Ethernet

Security

Edge

Date and Time

Synchronized with NTP server.

Disable

NTP Server

Date2025/01/16

Time23:39:01

TimezoneUTC

Change

Save

Funzione	Descrizione
Synchronized with NTP Server	Selezionare se regolare l'ora in modo che sia sincronizzata con il server NTP. Predefinito: Disable
NTP Server	Impostare il server NTP.
Date/Time	Se il server NTP è disattivato, impostare la data e l'ora sul prodotto.
Timezone	Selezionare il fuso orario (Regione) in cui viene utilizzato il prodotto.

Language

Selezionare la lingua dell'interfaccia utente nelle impostazioni di sistema.

System Settings

Information

System —

System Monitor

Date and Time

Language

Factory Reset

Backup Restore

Display +

Ethernet +

Security +

Edge +

Language

English ▼

Save

Funzione	Descrizione
Language	Selezionare l'inglese o il giapponese come lingua di interfaccia utente delle impostazioni del sistema. Predefinito: English

Factory Reset

È possibile ripristinare il prodotto nello stato in cui si trovava al momento dell'acquisto.

Per eseguire un ripristino alle impostazioni di fabbrica, è necessario riavviare il prodotto.

System Settings

Information

System —

System Monitor

Date and Time

Language

Factory Reset

Backup Restore

Display +

Ethernet +

Security +

Edge +

Factory Reset

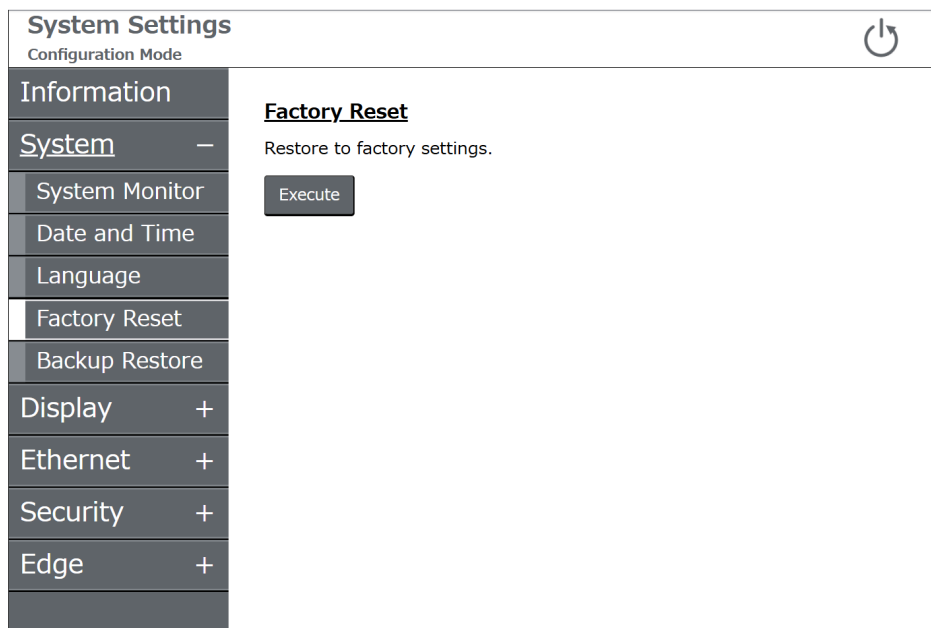
To enable this function, reboot is required.

Execute

Dopo il riavvio, i passaggi per il reset di fabbrica variano a seconda che si stia utilizzando o meno una password.

Quando si utilizza la password

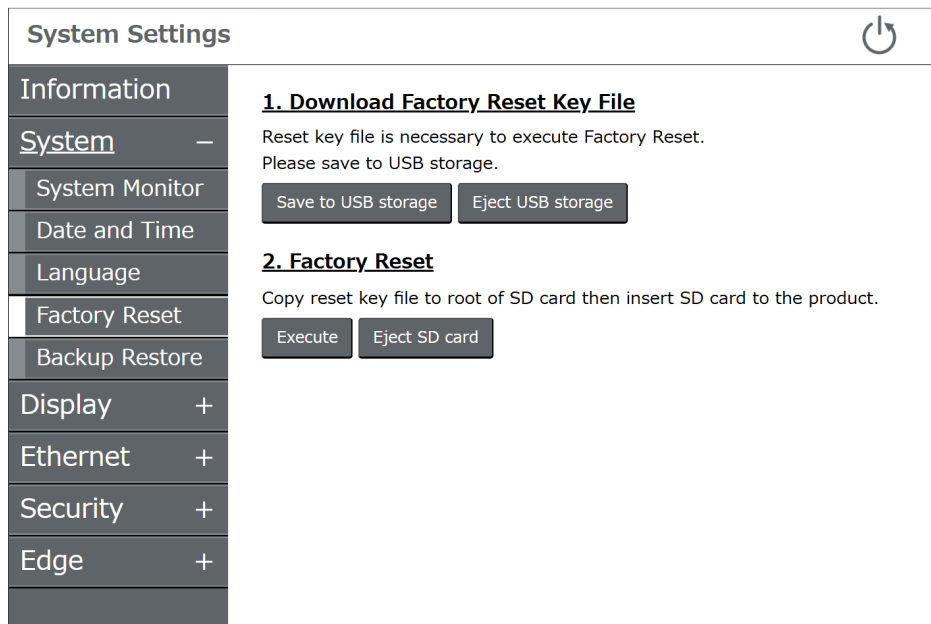
Per le istruzioni, fare riferimento a Ripristino alle impostazioni di fabbrica (quando si utilizza la password), pagina 78.



Quando NON si utilizza la password

Per eseguire il ripristino di fabbrica, creare il file della chiave di ripristino e salvarlo su una memoria esterna.

Per le istruzioni, fare riferimento a Ripristino alle impostazioni di fabbrica (quando non si utilizza la password), pagina 79.



Funzione	Descrizione
Save to USB storage	Creare un file per la chiave di ripristino e salvarlo nella directory principale del dispositivo di archiviazione USB.
Eject USB storage	Scollegare (smontare) la memoria USB. Verificare che il LED di archiviazione USB sia spento, quindi rimuovere il dispositivo di archiviazione USB dal prodotto.

Funzione	Descrizione
Execute	Usare il file per la chiave di ripristino presente nella scheda SD per eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica.
Eject SD card	Scollegare (smontare) la scheda SD. Verificare che il LED di accesso alla scheda SD sia spento, quindi rimuovere la scheda SD dal prodotto.

NOTA: Il file della chiave di ripristino non può essere utilizzato per ripristinare altri prodotti. Eseguire il ripristino, prodotto per prodotto.

Backup Restore

Eseguire il backup dei dati del prodotto su una memoria esterna e ripristinare il prodotto utilizzando il file di backup nella memoria esterna.

Per eseguire il backup o il ripristino, è necessario riavviare il prodotto.

Per le istruzioni, fare riferimento a Ripristino (backup e ripristino), pagina 81.

System Settings

Configuration Mode

Information

System

System Monitor

Date and Time

Language

Factory Reset

Backup Restore

Display

Ethernet

Security

Edge

Backup and Restore

Password is required for backup and restore.
 When restore the data, please input password that you set at backup.
 And select storage device.

☐ Show password

☒ USB storage
 ☐ SD card

Save backup data to storage device.

Backup System Settings only

Backup All

Restore from USB storage.

Restore System Settings only

Restore All

Eject storage device

Eject storage device

Display

Configurare le impostazioni del display, come la luminosità e le aree tattili.

System Settings

Information

System+

Display-

Display1

Ethernet+

Security+

Edge+

Brightness

Please push [Save] to save the brightness setting.

Save

Calibration Tool

Touch the center of the cross. After 10 seconds without touch, the calibration will be cancelled.

Start

Touch Check

Check touch accuracy.

Start

Funzione	Descrizione
Brightness	Imposta la luminosità del display.
Calibration Tool	Calibra le coordinate tattili.
Touch Check	Controlla se il pannello tattile funziona correttamente. La posizione toccata viene evidenziata.

Ethernet

Configurare le impostazioni di rete.

System Settings

Information

System+

Display+

Ethernet-

ETH1

ETH2

Security+

Edge+

IP Mode

Manual

IP Address

192.168.1.80

Subnet Mask

255.255.255.0

Default Gateway

DNS Settings

Manual

Speed & duplex

Auto negotiation

MAC address

00:00:00:00:00:00

Save

Funzione	Descrizione
IP Mode	Scegliere tra Manual , Auto , o Disable . Predefinito di ETH1: Manual Predefinito di ETH2: Disable
IP Address	Quando per IP Mode si seleziona Manual , impostare l'indirizzo IP. Predefinito di ETH1: 192.168.1.80

Funzione	Descrizione
Subnet Mask	Quando per IP Mode si seleziona Manual , impostare la maschera di sottorete. Predefinito di ETH1: 255.255.255.0
Default Gateway	Quando per IP Mode si seleziona Manual , impostare il gateway predefinito.
DNS Settings	Selezionare la modalità di specifica del server DNS: Manual o Auto . Predefinito di ETH1: Manual
Speed & duplex	Selezionare le impostazioni di comunicazione. • Auto negotiation (predefinito) • 100Base Full duplex • 100Base Half duplex • 10Base Full duplex • 10Base Half duplex
MAC address	Compare il MAC address.

Security

Password

Quando si utilizza la password

Cambiare la password. Per le istruzioni, fare riferimento a [Cambiare password](#), pagina 74.

NOTA: Se non si eseguono operazioni sullo schermo per più di 10 minuti, l'utente viene disconnesso automaticamente e fatto tornare alla schermata di accesso.

System Settings

Information
System +
Display +
Ethernet +
Security -
Password
User Account
Firewall
Edge +

Change Password

☒ Use password
☐ Do not use password

☐ Show password

Register

Password Reset on Login Screen

☐ Enable

Save

Funzione	Descrizione
Use password/Do not use password	Selezionare se richiedere l'autenticazione tramite password per accedere alle impostazioni del sistema. NOTA: - Se si modifica l'impostazione da non utilizzare una password a utilizzarne una, sarà necessario reimpostare la password. - Se è stato registrato l'account di utente standard, non è possibile modificarlo in Do not use password. Eliminare prima l'account di utente standard e poi modificare l'impostazione.
Enter Administrator Name/Enter User Name	Si visualizza il nome utente attualmente connesso. Se si desidera cambiare il nome, immetterne uno di lunghezza compresa tra 4 e 100 caratteri.
Current Password	Immettere la password attualmente in uso.
New Password/Confirm Password	Immettere la nuova password. Fare riferimento a Requisiti della password.
Password Reset on Login Screen	Se abilitato, nella schermata di accesso si visualizza "Can't login". Se la si tocca, compare la schermata di reimpostazione della password. Per informazioni, fare riferimento a Ripristino della password, pagina 74. Predefinito: Enable NOTA: Se è disabilitato, non è possibile reimpostare la password di amministratore dimenticata. Rivolgersi al servizio assistenza clienti. In questo caso, tutti i dati del prodotto andranno persi.

Requisiti per la password

La password definita deve soddisfare i seguenti requisiti:

Number of characters	Minimo 8 caratteri, massimo 100 caratteri
Types of characters	Utilizzare almeno tre dei seguenti tipi di caratteri: - Lettere maiuscole (A-Z) - Lettere minuscole (a-z) - Numeri (0-9) - Simboli (carattere speciale): !"#\$%&'() * + , - . / : ; < = > ? @ [\] ^ _ ` (accento grave) { } ~

Quando NON si utilizza la password

Se si desidera passare dal non usare la password a usare la password, si deve reimpostare la password. Per le istruzioni, fare riferimento a [Ripristino della password](#), pagina 74.

Per eseguire il ripristino della password, sono necessarie la scheda SD opzionale e una memoria USB disponibile in commercio. Preparare una memoria esterna formattata con il file system FAT, FAT32 o exFAT.

System Settings		⏻ ↗
Information		1. Download Reset Key File Reset key file is necessary to execute Password Reset. Please save to USB storage. Save to USB storage Eject USB storage 2. Password Reset Copy reset key file to root of SD card then insert SD card to the product. Execute Eject SD card
System	+	
Display	+	
Ethernet	+	
Security	—	
Password		
Firewall		
Edge	+	

NOTA: Il file della chiave di ripristino non può essere utilizzato per ripristinare altri prodotti. Eseguire il ripristino, prodotto per prodotto.

User Account

Aggiungere l'account di utente.

Per le istruzioni, fare riferimento a [Aggiunta/eliminazione dell'account di utente](#), pagina 76.

System Settings		⏻ ↗
Information		Create User Account ☒ Use password ☐ Do not use password Enter User Name Enter Password ? Confirm Password ☐ Show password Register
System	+	
Display	+	
Ethernet	+	
Security	—	
Password		
User Account		
Firewall		
Edge	+	

Quando si crea l'account di utente, in alto a destra appare l'icona di modifica dell'account. Toccando l'icona, compare la schermata **Change Account**.

A
|
  

System Settings

Information
System +
Display +
Edge +

Change Account

Enter Account Name

Enter Password

☐ Show password

Login

[Can't login](#)

A. Modificare l'account

NOTA: Quando si esegue la reimpostazione della password, tutti gli account vengono ripristinati.

Firewall

Configurare le impostazioni relative al firewall. Consente di attivare o disattivare la funzione di filtro dei pacchetti.

Predefinito: **Enable**

System Settings

Information
System +
Display +
Ethernet +
Security -
Password
User Account
Firewall
Edge +

Packet Filter

Enable packet filter function.

☒ Enable

Save

Edge

Quando si utilizza **Edge Connector**, impostare su Abilitato.

Predefinito: **Disable**

System Settings




Information		Edge Connector
System	+	Version : ---
Display	+	☐ Disable
Ethernet	+	Save
Security	+	
Edge	-	
General		

Schneider Electric Japan Holdings Ltd.

4-4-9 Kitahama, Chuo-ku
Osaka, 541-0041 Japan

+ 81 (0) 50 4561 4800

www.pro-face.com

Poiché gli standard, le specifiche tecniche e la progettazione possono cambiare di tanto in tanto, si prega di chiedere conferma delle informazioni fornite nella presente pubblicazione.

© 2025 – Schneider Electric Japan Holdings Ltd. Tutti i diritti sono riservati.

GP6000-STD-MM01-IT.00